828366
830512

www.baby-born.com/828366

www.baby-born.com

-DE- Falls Sie zusätzliche Informationen benötigen, können Sie diese unter www.baby-annabell.com erhalten (Internetverbindung erforderlich). **Komplette Bedienungsanleitung: www.baby-born.com/828366**

-GB- If you require further detailed information you can get it on www.baby-annabell.com (Internet connection required). **Complete manual: www.baby-born.com/828366**

-FR- Si tu as besoin de plus amples informations, tu les trouveras sur le site www.baby-annabell.com (connexion internet nécessaire). **Manuel complet: www.baby-born.com/828366**

-NL- Als meer gedetailleerde informatie gewenst is, ga dan naar www.baby-annabell.com (Internet aansluiting nodig). **Volledige handleiding: www.baby-born.com/828366**
-IT- Se sono necessarie altre informazioni, consultare il sito www.baby-annabell.com (è necessario avere un collegamento Internet). **Manuale completo: www.baby-born.com/828366**

-ES- Si desea obtener más información por favor visite la página web www.baby-annabell.com (se requiere conexión de Internet). **Manual completo: www.baby-born.com/828366**

-PT- Se necessitar de informações detalhadas, poderá obtê-las em www.baby-annabell.com (é necessário uma ligação à Internet). **Manual completo: www.baby-born.com/828366**

-NO- Ønsker du nærmere informasjon, kan du gå til www.baby-annabell.com (Internettforbindelse er nødvendig). **Komplett håndbok: www.baby-born.com/828366**

-SE- För mer information se www.baby-annabell.com (du behöver en Internet-anslutning). **Komplett manual: www.baby-born.com/828366**

-FI- Enemmän yksityiskohtaista tietoa saat osoitteesta www.baby-annabell.com (internetyhteys välttämätön). **Täydellinen käsikirja: www.baby-born.com/828366**

-DK- Hvis du har brug for yderlige informationer får du dem ved www.baby-annabell.com (kræves internetforbindelse). **Komplet manual: www.baby-born.com/828366**

-HU- Ha további információra van szüksége, kérjük, látogasson el a www.baby-annabell.com honlapjára (internet szükséges).
Teljes kézikönyv: www.baby-born.com/828366

-CZ- Potřebujete-li další informace, obdržíte je na www.baby-annabell.com (nutné internetové spojení). **Kompletní manuál: www.baby-born.com/828366**
-PL- Dalsze szczegółowe informacje znajdują się na stronie www.baby-annabell.com (wymagane połączenie internetowe). **Kompletna instrukcja: www.baby-born.com/828366**

-SK- V prípade potreby ďalších informácií ich môžete dostať na stránke www.baby-annabell.com (potrebné internetové pripojenie). **Kompletná príručka: www.baby-born.com/828366**

-SI- Dodatne informacije se nahajajo na spletni strani www.baby-annabell.com (potrebna spletna povezava) **Popoln priročnik: www.baby-born.com/828366**

-TR- www.baby-annabell.com sitesinde daha fazla bilgi bulabilirsiniz (İnternet bağlantısı gerekli). **Tam manuel: www.baby-born.com/828366**

-RU- Если Вам необходима дополнительная информация, то Вы можете ее получить, перейдя по ссылке www.baby-annabell.com (необходимо соединение с интернетом). **Полное руководство: www.baby-born.com/828366**

-LV- Papildus informācija pieejama tīmekļa vietnē www.baby-annabell.com (nepieciešams interneta pieslēgums). **Pilnīga rokasgrāmata: www.baby-born.com/828366**

-LT- Jeigu Jums reikia papildomos informacijos, galėsite ją gauti adresu www.baby-annabell.com (būtinas interneto ryšys). **Pilnas vadovas: www.baby-born.com/828366**

-EE- Täpsemat teavet leiab aadressil www.baby-annabell.com (vajalik internetiühendus). **Täielik käsiraamat: www.baby-born.com/828366**

-IS- Ef óskað er nánari upplýsinga er þær að finna á www.baby-annabell.com (internettenging nauðsynleg). **Heill handbók: www.baby-born.com/828366**

-GR- Εάν επιθυμείτε περαιτέρω λεπτομερείς πληροφορίες μπείτε στην ιστοσελίδα www.baby-annabell.com (πρέπει να συνδεθείτε με το διαδίκτυο). **Πλήρες εγχειρίδιο: www.baby-born.com/828366**

-RO- Dacă aveți nevoie de informații suplimentare, atunci acestea pot fi obținute la www.baby-annabell.com (conexiune Internet necesară). **Manual complet: www.baby-born.com/828366**

-HR/BA- Ako su Vam potrebne dodatne informacije, možete ih pronaći na www.baby-annabell.com (potreban je spoj na internet). **Cijeli priručnik: www.baby-born.com/828366**

-BG- Ако имате нужда от по-подробна информация можете да я получите на www.baby-annabell.com (изисква се интернет връзка). **Пълно ръководство: www.baby-born.com/828366**

-UA- Якщо Вам потрібна додаткова інформація, Ви можете отримати її на сайті www.baby-born.com (необхідне підключення до Інтернету). **Повна інструкція: www.baby-born.com/828366**

-AE- للمزيد من المعلومات التفصيلية يمكنكم زيارة موقع www.baby-born.com. (تحتاج للاتصال بالإنترنت).
دليل كامل www.baby-born.com/828366

Fig. A

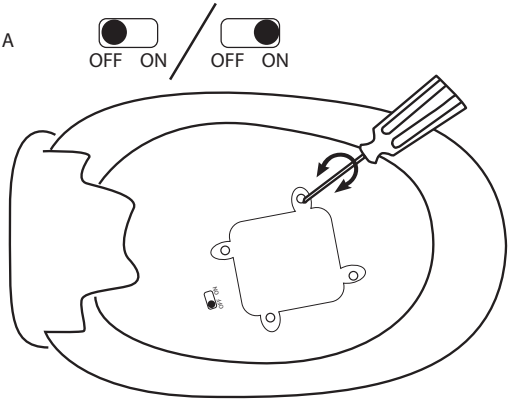
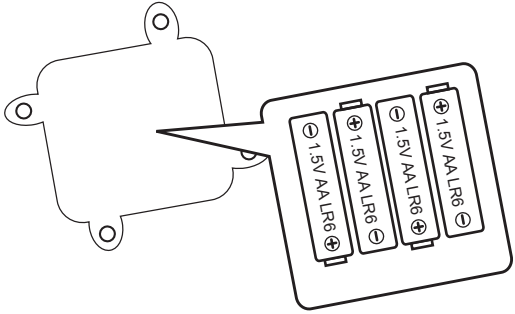


Fig. B



4xAA LR6

Fig. 1

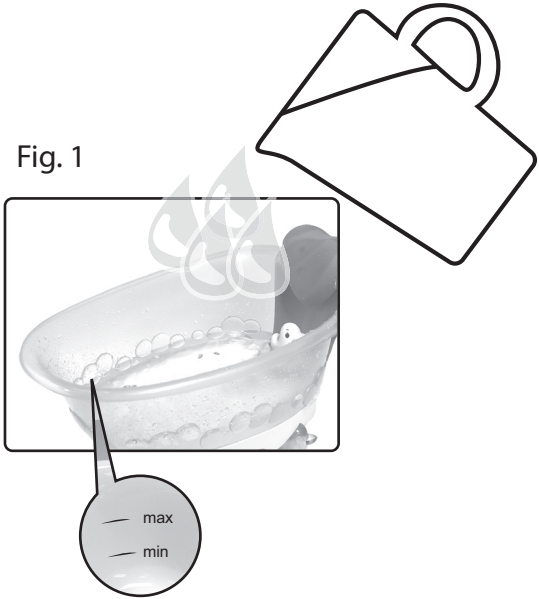


Fig. 2

Fig. 3

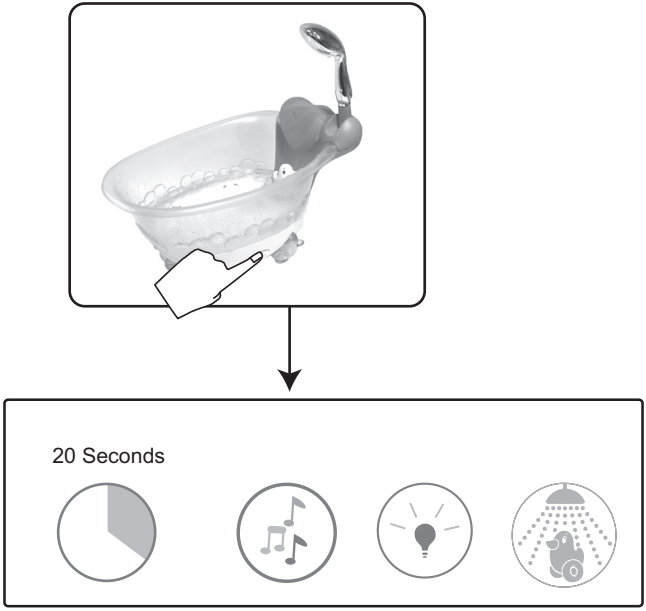
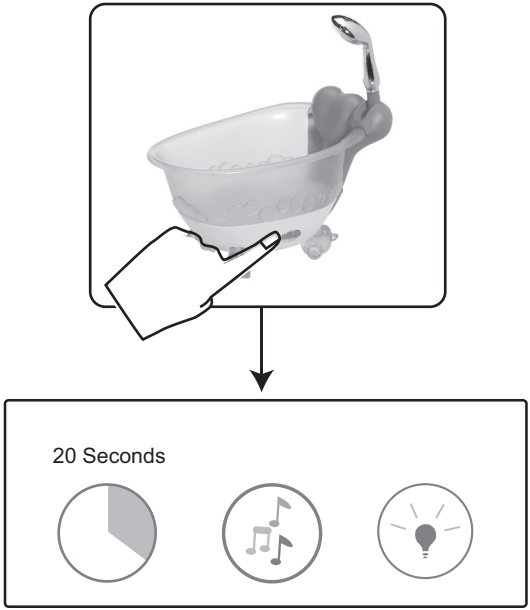


Fig. 4

Fig. 5



Dear Parents,
Thank you for purchasing the BABY born Bathtub.
We would recommend that you read through the instructions for use carefully before using the product for the first time and retain the packaging for future references.

Please note

- Be aware of supervising your child.
- The item must only be set up and cleaned by adults.
- As the safety of our customers is very important to us, we would like to point out that this item is battery operated.
- Please check the item regularly for damage and replace if necessary.
- Keep damaged item out of reach of children.
- Always ensure that the batteries are not accessible and cannot be swallowed or inhaled. This can occur if the battery compartment is defective or not correctly screwed shut. Please always screw the battery compartment cover shut carefully.
- Batteries can cause serious internal injuries. In this case, immediate medical attention is required!
- Always keep batteries away from children.
- Please wipe the product out carefully with a dry cloth after use.
- Dry the product thoroughly before opening the battery compartment.
- Do not leave the product near an electrical source or apparatus when wet.
- By following these instructions carefully you can ensure that playing with the product is problem-free and that it has a long life.
- Use only original accessories as otherwise we cannot guarantee the functionality of components.
- The item is not suitable for children under the age of 3.
- Only fill the product with clear water or with water that contains commercially available bath additives!
- Do not aim the jet of water at people, other living things or electrical devices.
- Please be aware that this is a water toy! Use only on suitable surfaces.

All about batteries/rechargeable batteries:

- Use alkaline batteries for best performance and longer life.
- Use only the battery type recommended for the unit.
- Batteries must only be replaced by an adult.
- Insert batteries with the correct polarity (+ and -).
- Do not mix different types of batteries or old and new batteries.
- The supply terminals are not to be short-circuited.
- Do not mix rechargeable and non-rechargeable batteries.
- Do not recharge non-rechargeable batteries.
- Rechargeable batteries are to be removed from the toy before charging.
- Rechargeable batteries are to be recharged only under adult supervision.
- When the product is not used for an extended time, switch button to “OFF” position for longer battery life time.
- We also recommend removing batteries to prevent possible leakage and damage to the unit.
- If moisture gets into the battery compartment, dry with a cloth.
- Exhausted batteries are to be removed from the toy and taken to special waste collection point.
- Do not throw batteries into a fire as they may explode or leak.

Preparation
Insertion of batteries should be done by an adult as follows:

1. Set the switch on the battery compartment to “OFF”. (Fig.A)
2. Use a screwdriver to open the battery compartment. (Fig.A)
3. Insert the 4 x 1.5V AA (LR6) batteries. Please check if the polarity is correct. (Fig.B)

4. Screw the cover of the battery compartment back on again. (Fig.A)
5. Set the switch on the battery compartment to "ON". (Fig.A)

Function
Please be aware that this is a water toy! Use only on suitable surfaces.
Please fill the water up to the mark. (Fig.1)
To shower the doll, press the BABY born button on the bathtub. (Fig. 2)
The function can be activated and stopped by pressing the BABY born button. (Fig. 2)
An automatic shutdown occurs after approx. 20 seconds. (Fig. 2+3)
The shower head is removable.

Important: The hose has a limited length, please do not tear it off!

When activated, the shower head must always be turned towards the bathtub.

Light and Sound:
Works simultaneously with the shower function.

Cleaning:
After playing with foam, please rinse the entire unit with clear water and pump clear water through the system.

The BABY born® accessory can be cleaned with a damp (not wet) cloth. Please ensure that no moisture enters the electronics or battery compartment.

Disposal according to WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment Directive)
All products marked with a crossed out wheeled bin cannot be disposed of in unsorted municipal waste. Their collection must be done separately. Return and collection systems in Europe should be organized by collection and recycling organizations. WEEE-products can be disposed of free of charge at the appropriate collection points. The reason for this is to protect the environment and human health due to the potential effects of the presence of hazardous substances in electrical and electronic equipment.

DE

Liebe Eltern,
vielen Dank, dass Sie sich für den Kauf von BABY born Badewanne entschieden haben.
Wir empfehlen Ihnen, vor der ersten Verwendung des Produktes, die Gebrauchsanweisung genau durchzulesen und diese mit der Verpackung aufzubewahren, falls Sie sie zu einem späteren Zeitpunkt benötigen.

Bitte beachten Sie!
- Seien Sie sich stets der Aufsichtspflicht gegenüber Ihrem Kind bewusst.
- Das Spielzeug darf nur von Eltern zusammengebaut und gereinigt werden.
- Da uns die Sicherheit unserer Kunden ein besonderes Anliegen ist, möchten wir Sie darauf hinweisen, dass dieser Artikel batteriebetrieben ist.
- Bitte den Artikel regelmäßig auf Beschädigungen kontrollieren und gegebenenfalls ersetzen. Den beschädigten Artikel außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Stellen Sie immer sicher, dass die Batterien nicht zugänglich sind und somit verschluckt oder eingeatmet werden können.
- Dies kann unter anderem passieren, wenn das Batteriefach nicht korrekt verschraubt wurde oder defekt ist. Bitte den Batteriedeckel immer sorgfältig festschrauben.
- Batterien, können schwere innere Verletzungen verursachen. In diesem Fall ist eine sofortige ärztliche Behandlung erforderlich!
- Batterien immer von Kindern fernhalten.

- Bitte das Produkt nach der Benutzung sorgfältig mit einem trockenen Tuch abwischen.
- Vor dem Öffnen des Batteriefachs, das Produkt sorgfältig trocknen.
- Das Produkt im nassen Zustand nicht in der Nähe von Stromquellen oder Elektrogeräten ablegen.
- Beachten Sie die Anweisungen sorgfältig, damit während des Spielens keine Probleme auftreten und das Produkt lange funktioniert.
- Verwenden sie nur Originalzubehör, um die Funktionalität des Produktes zu gewährleisten.
- Das Spielzeug eignet sich nicht für Kinder unter 3 Jahren.
- Das Produkt nur mit klarem Wasser oder mit Wasser mit handelsüblichen Badezusätzen bespielen!
- Den Wasserstrahl nicht auf Menschen, andere Lebewesen oder elektrisch betriebene Geräte richten!
- Achtung Wasserspielzeug! Bitte nur auf geeigneten Oberflächen verwenden.

Hinweis über Batterien/Akkus

- Für volle Leistungsfähigkeit und maximale Betriebszeit des Produkts empfehlen wir die Nutzung von Alkali-Mangan („Alkaline") Batterien.
- Setzen Sie nur den empfohlenen Batterietyp ein.
- Der Batteriewechsel ist von Erwachsenen durchzuführen.
- Setzen Sie die Batterien mit korrekter Polung (+ und -) ein.
- Verwenden Sie keine unterschiedlichen Batterietypen oder alte und neue Batterien gleichzeitig.
- Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Wenn das Spielzeug längere Zeit nicht benutzt wird, schieben Sie den Schalter auf die „OFF" Position, um die Batterie-Lebensdauer zu erhöhen. Wir empfehlen außerdem die Batterien zu entfernen, um ein Auslaufen und eine Beschädigung des Produkts zu vermeiden.
- Verwenden Sie keinesfalls Akkus und herkömmliche Batterien gleichzeitig.
- Versuchen Sie nicht, Batterien wiederaufzuladen.
- Leere Batterien sind aus dem Spielzeug zu entnehmen und gehören in die entsprechende Sondermüll-Sammlung.
- Sollte etwas Feuchtigkeit in das Batteriefach eingedrungen sein, bitte mit einem Tuch trocknen.
- Akkus müssen für den Ladevorgang aus dem Spielzeug entfernt werden.
- Das Wiederaufladen von Akkus darf nur unter Aufsicht von Erwachsenen durchgeführt werden.
- Batterien nicht ins Feuer werfen , da sie auslaufen oder explodieren können.

Vorbereitung

Ein Erwachsener muss die Batterien folgendermaßen einlegen:

1. Stellen Sie den ON/OFF-Schalter auf OFF. (Fig.A)
2. Mit einem Schraubenzieher den Deckel des Batteriefaches entfernen.(Fig.A)
3. 4 x 1.5V AA (LR6) Batterien einlegen. Achten Sie dabei auf die korrekte Ausrichtung der Pole.(Fig.B)
4. Verschrauben Sie den Deckel des Batteriefaches wieder sorgfältig. (Fig.A)
5. Stellen Sie den ON/OFF-Schalter auf ON. (Fig.A)

Funktion

Achtung Wasserspielzeug! Bitte nur auf geeigneten Oberflächen verwenden.

Bitte füllen Sie das Wasser bis zur Markierung. (Fig.1)
Um die Puppe zu duschen, drücke den BABY born Knopf an der Badewanne. (Fig.2)
Mit dem BABY born Knopf kann die Funktion aktiviert und gestoppt werden. (Fig.2)
Eine automatische Abschaltung erfolgt nach ca. 20 Sekunden. (Fig. 2+3)
Der Duschkopf ist herausnehmbar.
Wichtig: Der Schlauch hat nur eine begrenzte Länge, bitte nicht abreißen!

Der Duschkopf muss bei Aktivierung immer in die Badewanne zeigen.

Licht und Sound:

Funktioniert gleichzeitig mit der Duschfunktion

Reinigung:

Nach dem Bespielen mit Schaum bitte die komplette Einheit mit klarem Wasser durchspülen und durchpumpen.

Das BABY born® Zubehör kann mit einem feuchten (nicht nassen) Tuch gereinigt werden. Bitte stellen Sie sicher, dass die Elektronik nicht nass wird und keine Feuchtigkeit in das Batteriefach gelangt.

Entsorgung nach WEEE (Richtlinie über Elektro - und Elektronik -Altgeräte):
Alle Produkte, die mit dem Symbol „durchgestrichenen Mülltonne" gekennzeichnet sind, dürfen nicht zum Hausmüll gegeben werden. Sie müssen getrennt gesammelt werden. Die Kommunen haben hierzu Sammelstellen eingerichtet, an denen Altgeräte aus privaten Haushalten kostenfrei entgegengenommen werden. Bei unsachgemäßer Entsorgung können gefährliche Stoffe aus Elektro- und Elektronikgeraten in die Umwelt gelangen.

NL

Beste ouders,
Hartelijk bedankt dat u de BABY born Interactive badkuip heeft gekozen.
Wij raden u aan om deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig te lezen voordat u het product voor het eerst gebruikt en samen met de verpakking te bewaren.\

Let op:
- Houd altijd toezicht op uw kind.
- Het product mag alleen door volwassenen worden voorbereid en gereinigd.
- De veiligheid van onze klanten is erg belangrijk voor ons. Daarom wijzen wij erop dat dit artikel op batterijen werkt.
- Controleer het artikel regelmatig op beschadigingen en vervang het eventueel.
- Bewaar het beschadigde artikel buiten bereik van kinderen.
- Zorg er altijd voor dat de batterijen goed zijn opgeborgen en niet kunnen worden ingeslikt. Dit zou kunnen gebeuren als het batterijvakje niet correct is afgesloten of defect is. Het klepje van het batterijvakje altijd zorgvuldig dichtdraaien.
- Batterijen kunnen ernstig inwendig letsel veroorzaken. In dat geval direct een arts raadplegen!
- Houd batterijen altijd uit de buurt van kinderen.
- Het product moet na gebruik zorgvuldig worden afgedroogd met een doek.
- Volg deze instructies zorgvuldig op, zodat u kind veilig met dit product kan spelen en het product zo lang mogelijk meegaat.
- Laat het product NIET in de buurt van een elektrische bron of elektrisch apparaat
- liggen als het nat is.
- Vóór het openen van het batterijvakje, het product zorgvuldig afdrogen.
- Dit product is niet geschikt voor kinderen beneden de drie jaar.
- Het product mag alleen worden gevuld met helder water of met water met badschuim of badzout!
- De waterstraal mag niet op mensen, andere levende wezens of op elektrische apparaten worden gericht.
- Let op: waterspeeltuig! Alleen voor gebruik op geschikte oppervlakken.

Alles over batterijen/oplaadbare batterijen
- Gebruik alkalinebatterijen voor betere en langere prestaties.
- Gebruik uitsluitend batterijen van het aanbevolen type.
- Batterijen dienen te worden vervangen door een volwassene.
- Let op de polariteit bij het plaatsen van batterijen (+ en -).
- Gebruik geen verschillende soorten, of nieuwe en oude, batterijen samen.
- Pas op voor kortsluiting, maak geen contact tussen beide polen.
- Zet de schakelaar op OFF (uit) als het speelgoed langere tijd niet wordt gebruikt om batterijvermogen te sparen. Wij raden u ook aan de batterijen eruit te halen om lekkende batterijen en schade aan het speelgoed te voorkomen.
- Gebruik geen oplaadbare en niet-oplaadbare batterijen samen.
- Laad niet-oplaadbare batterijen niet weer op.

- Verwijder lege batterijen uit het speelgoed en breng ze naar een inzamelpunt voor klein chemisch afval.
- Houd batterijen uit de buurt van vuur; ze kunnen lekken of exploderen.
- Indien er water in het batterijvak komt, droog het dan met een handdoek.
- Verwijder oplaadbare batterijen uit het speelgoed voordat ze worden opgeladen.
- Oplaadbare batterijen mogen enkel worden opgeladen onder toezicht van een volwassene.

Voorbereiding
De batterijen dienen door een volwassene te worden geplaatst. Ga als volgt te werk:
1. Zet de schakelaar op het batterijvak op 'OFF' (uit). (Fig. A)
2. Draai met een schroevendraaier de schroef los om de deksel van het batterijvak te openen.(Fig. A)
3. Plaats 4 x 1.5V AA (LR6) batterijen. Zorg ervoor dat (+) en (-) in de juiste richting wijzen.(Fig. B)
4. Doe de deksel van het batterijvak er weer op en draai de schroef vast.(Fig. A)
5. Zet de schakelaar op het batterijvak op 'ON' (aan). (Fig. A)

Functie
Let op: waterspeelgoed! Alleen voor gebruik op geschikte oppervlakken.
Vul het waterreservoir tot de markering. (Fig. 1)
Als je je pop wil douchen, druk je op de BABY born knop aan de badkuip. (Fig. 2)
Met de BABY born knop kan je de functie aan- en uitzetten. (Fig. 2)
Na ca. 20 secondes stopt hij automatisch. (Fig. 2+3)
De douchekop kan je eruit nemen.

Belangrijk: De slang is niet zo erg lang dus trek hem er niet uit!

De douchekop moet bij gebruik altijd op de badkuip zijn gericht.

Licht en Sound:
Werkt tegelijk met de douchefunctie

Schoonmaken:
Als je met schuim hebt gespeeld, moet alles met helder water worden af- en doorgespoeld.

LET OP! Zorg ervoor dat er tijdens het vervangen van de batterijen geen water in het apparaat zit.

Weggooien volgens WEEE (Richtlijnen met betrekking tot oude elektrische en elektronische toestellen)
Alle producten die het teken van een doorgestreepte vuilnisbak hebben, mogen niet meer worden meegegeven met ongesorteerd huisvuil. Het moet gescheiden worden ingezameld. De recycling organisaties hebben hiervoor verzamelplaatsen ingericht waar oude toestellen uit private huishoudens gratis worden aangenomen.
Als men deze toestellen niet op de juiste manier weggooit, kunnen gevaarlijke stoffen uit elektrische en elektronische toestellen in het milieu terechtkomen.

FR

Chers parents,
Félicitations pour l'achat de votre produit Zapf Creation AG. Nous vous conseillons de lire attentivement l'ensemble des instructions d'utilisation avant d'utiliser le produit pour la première fois et de conserver l'emballage si vous deviez vous y référer dans le futur.

À noter
- Votre enfant doit rester sous votre surveillance.
- L'article doit être paramétré et lavé par un adulte.
- La sécurité de nos clients nous tenant particulièrement à cœur, veuillez noter que cet article

fonctionne avec des piles.
- Veuillez vérifier régulièrement le bon état du produit et le remplacer le cas échéant.
- Conserver le produit endommagé hors de portée des enfants.
- Veuillez vérifier que les piles ne sont pas accessibles et qu'elles ne peuvent donc pas être ingurgités ou inhalés. Cela peut notamment survenir lorsque le compartiment des piles est incorrectement vissé ou défectueux. Veuillez toujours visser soigneusement le couvercle du compartiment des piles.
- Les piles peuvent provoquer de graves lésions internes. Si cela venait à se produire, veuillez immédiatement consulter un médecin !
- Toujours tenir les piles hors de portée des enfants.
- Essuyer soigneusement le produit après utilisation à l'aide d'un tissu sec.
- Avant d'ouvrir le compartiment à piles, sécher le produit soigneusement.
- Ne pas laisser le produit près d'une source électrique ou d'un appareil quand il est mouillé.
- En suivant attentivement les instructions ci-dessous, votre enfant pourra jouer en toute sécurité avec le produit qui aura une durée de vie plus longue.
- Utiliser uniquement les accessoires fournis avec le produit ou nous ne serons pas en mesure de garantir son bon fonctionnement.
- L'article n'est pas adapté aux enfants de moins de 3 ans.
- Ne remplir le produit que d'eau claire ou d'eau qui contient des additifs de bain courants.
- Ne pas diriger le jet d'eau vers des personnes, d'autres êtres vivants ou des appareils électriques.
- Attention, ce jouet s'utilise avec de l'eau ! Utilisez-le uniquement sur les surfaces appropriées.

À propos des piles / batteries rechargeables
- Utiliser des piles alcalines pour une meilleure performance et une durée de vie plus longue.
- Utiliser uniquement le type de piles recommandé pour le produit.
- Les piles doivent être remplacées uniquement par un adulte.
- Insérer les piles selon la polarité
- Ne pas mélanger différentes sortes de piles ou des anciennes piles avec des neuves.
- Ne pas court-circuiter les piles.
- Lorsque le produit n'est pas utilisé pendant une longue période, mettre le bouton sur la position « OFF » pour une durée de vie plus longue des piles. Nous recommandons également de retirer les piles afin de prévenir toute fuite éventuelle qui pourrait endommager le produit.
- Ne pas mélanger les piles rechargeables et les piles non rechargeables.
- Ne pas recharger des piles non rechargeables.
- Les piles usées doivent être retirées du jouet et déposées dans un point de collecte prévu à cet effet.
- Conserver les piles loin d'une source de chaleur car elles pourraient fondre ou exploser.
- Si de l'eau rentre dans le compartiment à piles, le sécher avec un tissu sec.
- Les piles rechargeables doivent être retirées du jouet avant d'être rechargées.
- Les piles rechargeables doivent être rechargées uniquement sous la surveillance d'un adulte.

Préparation
Les piles doivent être installées uniquement par un adulte comme ce qui suit :
1. Mettre le bouton situé sur le compartiment des piles sur « OFF ». (Fig. A)
2. Utiliser un tournevis pour ouvrir le compartiment des piles. (Fig. A)
3. Insérer 4 piles 1,5V AA (LR6). Vérifier que la polarité soit bien respectée. (Fig. B)
4. Revisser le couvercle du compartiment à piles. (Fig. A)
5. Mettre le bouton situé sur le compartiment des piles sur « ON ». (Fig A)

Fonction
Attention, ce jouet s'utilise avec de l'eau ! Utilisez-le uniquement sur les surfaces appropriées.
Veuillez remplir le réservoir d'eau jusqu'à la marque. (Fig. 1)
Pour doucher la poupée, appuie sur le bouton BABY born de la baignoire. (Fig. 2)
Avec le bouton BABY born , tu peux activer ou arrêter la fonction. (Fig. 2)
La fonction s'arrête automatiquement au bout de 20 secondes environ. (Fig. 2+3)
La pomme de douche est amovible.
Important : le tuyau de la douche a une certaine longueur, veillez à ne pas l'arracher !

Quand la douche est activée, la pomme de douche doit toujours être tournée vers la baignoire.

Son et lumière
(fonctionnent en même temps que la douche

Nettoyage :
Après avoir joué avec de la mousse, veuillez rincer soigneusement tout le système à l'eau claire et vider la pompe.

ATTENTION ! Avant de retourner la douche pour changer les piles, vérifier qu'elle ne contient plus d'eau.

Elimination selon la WEEE (directive sur les appareils électriques et électroniques usagés)
Tous les produits portant un pictogramme représentant une poubelle barrée ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Ils doivent être triés pour recyclage. Les organisations de recyclage ont mis en place des points de collecte adaptés pour l'élimination gratuite des appareils domestiques usagés. En cas d'élimination inappropriée, des substances nocives provenant des appareils électriques et électroniques peuvent se disperser dans l'environnement.

ES

Queridos padres:
Les agradecemos que se hayan decidido por la compra de la bañera de BABY born Interactive.
Le recomendamos que lea con cuidado estas instrucciones de uso antes de utilizarlo por primera vez y que las guarde junto al embalaje para futuras referencias.

Por favor tener en cuenta:
- Por favor, supervise a su hijo/a en todo momento
- La limpieza y montaje del producto debería ser realizada sólo por adultos.
- La seguridad de nuestros clientes es algo muy importante para nosotros. Por ese motivo, le indicamos que este artículo funciona con pilas.
- Compruebe regularmente si el artículo presenta daños y sustitúyalo si es necesario.
- Mantenga el artículo dañado fuera del alcance de los niños.
- Asegúrese siempre de que las pilas no sean accesibles y que, de esa forma, no puedan ser tragadas ni aspiradas. Esto puede suceder, por ejemplo, si el compartimento de las pilas no ha sido correctamente atornillado o está defectuoso. Atornille siempre firme y cuidadosamente la tapa de las pilas.
- Las pilas pueden causar graves lesiones internas. En ese caso, ¡busque asistencia médica de inmediato!
- Mantener las pilas siempre alejadas de los niños.
- Después de usarlo, secar cuidadosamente el producto con un paño seco.
- Secar el producto completamente antes de abrir el compartimiento de baterías.
- No dejar el producto cerca de una fuente o aparato eléctrico cuando este mojado o húmedo.
- Le recomendamos seguir estas indicaciones para asegurar una vida más larga al producto y evitar fallos en el mismo.
- Use solo accesorios originales, de otra manera, no podremos garantizar el buen funcionamiento de los componentes.
- El juguete no es apto para niños menores de tres años.
- Llenar el producto solamente con agua limpia o agua que contenga productos de baño de uso habitual.
- No apunte el chorro de agua hacia personas, otros seres vivos o aparatos eléctricos.
- ¡Atención, juguete acuático! Utilizar únicamente sobre superficies adecuadas.

Sobre las pilas/pilas recargables

- Utilice pilas alcalinas para un mejor rendimiento y una vida más larga.
- Utilice sólo el tipo de pilas recomendado para la unidad.
- Las pilas deben ser cambiarlas por un adulto.
- Coloque las pilas con la polaridad correcta (+ y -).
- No mezcle pilas nuevas y usadas.
- No haga corto circuito en las pilas.
- Ponga el interruptor en la posición "OFF" cuando no vaya a utilizar el producto por un largo periodo de tiempo, para una vida más larga de las pilas. Se recomienda extraer las pilas para evitar que derramen el líquido corrosivo y dañen la unidad.
- No mezcle pilas recargables y no recargables.
- No recargue las pilas no recargables.
- Las pilas descargadas deben retirarse del juguete y ser llevadas a un punto de reciclaje habilitado.
- Mantenga las pilas alejadas del fuego o fuente de calor para evitar su explosión.
- Si entra agua en el compartimento de las pilas, séquelo con un trapo.
- Las pilas recargables han de ser extraídas del juguete antes de ser recargadas.
- Las pilas recargables han de ser cargadas solo bajo la supervisión de un adulto.

Preparación

Las pilas deben ser sustituidas por un adulto, del siguiente modo:

1. Coloque el interruptor de encendido/apagado en la posición "OFF". (Fig. A)
2. Utilice un destornillador para abrir el compartimento de las pilas. (Fig. A)
3. Introduzca las 4 x 1.5V AA (LR6) pilas. Por favor, asegúrese de que la polaridad es correcta. (Fig. B)
4. Coloque de nuevo la tapa del compartimento de las pilas con la ayuda del destornillador. (Fig. A)
5. Coloque el interruptor de encendido/apagado en la posición "ON". (Fig. A)

Funcionamiento

¡Atención, juguete acuático! Utilizar únicamente sobre superficies adecuadas.

Llenar de agua hasta la marca. (Fig. 1)
Para duchar a la muñeca, pulsa el botón BABY born de la bañera. (Fig. 2)
El botón BABY born permite iniciar y detener el funcionamiento. (Fig. 2)
La ducha se detendrá automáticamente tras unos 20 segundos. (Fig. 2+3)
El cabezal de ducha es desmontable.
Importante: El tubo tiene una longitud limitada, ¡no lo arranques!

Al activar la ducha, el cabezal debe apuntar siempre hacia la bañera.

Luz y sonido:

Funciona al mismo tiempo que la función de ducha

Limpieza:

Después de jugar con espuma, enjuagar y bombear la unidad completa con agua limpia.

¡ATENCIÓN! Antes de dar la vuelta a la ducha para cambiar las pilas, asegúrese de que no haya agua en su interior.

Eliminación de residuos según la RAEE (Directiva sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos) El símbolo de un cubo de basura tachado en los productos indica que estos productos no se pueden desechar junto con los residuos domésticos. Se deben recolectar por separado. Las organizaciones de reciclaje han establecido para ello puntos de recogida en los que se pueden depositar de manera gratuita estos aparatos procedentes de cada hogar. En caso de eliminación indebida, podrían verterse sustancias peligrosas procedentes de los aparatos eléctricos y electrónicos.

Caros pais,
muito obrigado por terem optado pela banheira BABY born Interactive.
Recomendamos que leiam com todo o cuidado estas instruções antes da primeira utilização, e que as guardem juntamente com a embalagem.

Tenha em conta o seguinte

- A criança deve brincar sob a supervisão de um adulto.
- O artigo só pode ser ajustado e limpo por adultos.
- Porque a segurança dos nossos clientes está no centro das nossas atenções, queremos chamar a sua atenção para o facto de este artigo funcionar a pilhas.
- Verificar o artigo regularmente quanto a danos e substituir, se necessário.
- Manter o artigo danificado fora do alcance das crianças.
- Certifique-se sempre de que as pilhas não se encontram acessíveis e não podem ser ingeridas ou inaladas. Isto pode acontecer, entre outros, caso o compartimento das pilhas não tenha sido corretamente fechado ou se encontre danificado. Aparafusar sempre cuidadosamente a tampa do compartimento das pilhas.
- As pilhas podem provocar graves ferimentos internos. Neste caso, é necessário tratamento médico imediato!
- Manter as pilhas sempre fora do alcance das crianças.
- Após a utilização do produto, secar bem com um pano seco.
- Antes de abrir o compartimento das pilhas, secar o artigo cuidadosamente.
- Não deixar o produto perto de uma fonte eléctrica ou aparelho quando molhado.
- O cumprimento integral destas instruções assegura brincadeiras sem complicações e garante uma elevada durabilidade.
- Usar apenas os acessórios originais, caso contrário não garantimos a funcionalidade dos componentes.
- Este artigo não é adequado para crianças menores de 3 anos.
- Encher o produto apenas com água limpa ou com água contendo aditivos de banho convencionais!
- Não aponte o jato de água para pessoas, outros seres vivos ou dispositivos elétricos
- Atenção, brinquedo de água! Usar apenas em superfícies adequadas.

Avisos sobre pilhas:

- Usar sempre pilhas alcalinas.
- Usar apenas pilhas do mesmo tipo ou equivalentes às recomendadas.
- As pilhas devem ser substituídas sob supervisão de um adulto.
- Colocar as pilhas de acordo com as polaridades (+/-).
- Não misturar pilhas usadas com novas ou de tipos diferentes.
- Evitar os curto-circuitos com os terminais de corrente.
- Para prolongar a duração das pilhas, colocar o botão em "OFF" sempre que o produto não for utilizado por um longo período de tempo. Também recomendamos que as pilhas sejam retiradas para evitar que derramem líquido corrosivo e danifiquem a unidade.
- Não misturar pilhas recarregáveis com pilhas não-recarregáveis.
- Não tentar recarregar pilhas não-recarregáveis.
- Retirar as pilhas gastas do brinquedo e deitá-las fora nos locais apropriados.
- Não deitar as pilhas no fogo pois podem explodir.
- Se entrar água no compartimento das pilhas, secar com um pano.
- As pilhas recarregáveis devem ser retiradas do brinquedo, antes de carregadas.
- As pilhas recarregáveis devem ser carregadas sob supervisão de um adulto.

Preparação
A colocação das pilhas deve ser efectuada por um adulto da seguinte maneira:

1. Colocar o botão no compartimento das pilhas em "OFF". (Fig. A)

2. Desaparafusar a tampa do compartimento. (Fig. A)
3. Inserir as 4 x 1.5V AA (LR6) pilhas, de acordo com as polaridades. (Fig. B)
4. Aparafusar a tampa do compartimento. (Fig. A)
5. Colocar o botão no compartimento das pilhas em "ON". (Fig. A)

Função
Atenção, brinquedo de água! Usar apenas em superfícies adequadas.
Encher com água até à marcação. (Fig.1)
Para dar banho à boneca, pressiona o botão BABY born na banheira. (Fig.2)
Com o botão BABY born é possível ativar ou parar a função. (Fig.2)
A desativação automática ocorre após cerca de 20 segundos. (Fig. 2+3)
A cabeça do chuveiro é removível.

Importante: A mangueira tem um comprimento limitado, não romper!

Ao ligar, a cabeça do chuveiro deve estar sempre virada para a banheira.

Luz e som:
Também funciona com a função de duche

Limpeza:
Depois de brincar com a espuma, lavar toda a unidade com água limpa e bombear água limpa, utilizando o respetivo botão.

ATENÇÃO! Antes de virar o duche para substituir a pilha, certifique-se de que não se encontra água dentro deste.

Eliminação em conformidade com a WEEE (Directiva relativa a aparelhos eléctricos e electrónicos usados):
Todos os produtos que contenham o símbolo de um contentor de lixo com um traço por cima não podem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico. Têm de ser recolhidos em separado. As autoridades responsáveis criaram pontos de recolha para o efeito, nos quais os aparelhos usados podem ser entregues gratuitamente. No caso de eliminação incorrecta, podem ser libertados para o meio ambiente materiais prejudiciais provenientes de aparelhos eléctricos e electrónicos.

IT

Cari genitori,
grazie per aver scelto di acquistare la vasca da bagno di BABY born Interactive.
Vi consigliamo di leggere attentamente il presente manuale prima dell'uso e di conservarlo con cura insieme all'imballo.

Attenzione:
- Non perdete mai di vista il vostro bambino durante il gioco.
- La vasca può essere montato e pulito solo dai genitori.
- Poiché la sicurezza dei nostri clienti ci sta particolarmente a cuore, facciamo presente che questo prodotto è alimentato a batteria.
- Controllare periodicamente che il prodotto sia integro ed eventualmente sostituirlo.
- Tenere il prodotto danneggiato lontano dalla portata dei bambini.
- Assicurarsi sempre che le batterie non siano accessibili, per evitare che possano essere ingerite o inalate. Ciò può accadere ad esempio se il vano batteria non è avvitato correttamente o è difettoso. Avvitare sempre con cura il coperchio della batteria.
- Le batterie possono causare gravi lesioni interne. In tal caso consultare subito un medico!
- Tenere sempre le batterie lontano dalla portata dei bambini.
- Dopo l'utilizzo, pulire accuratamente il prodotto con un panno asciutto.
- Asciugare accuratamente il prodotto prima di aprire il vano porta batterie.

- Non lasciare il prodotto vicino a fonti o apparati elettrici quando bagnato.
- Seguire attentamente queste istruzioni eviterà problemi durante l'uso del prodotto e ne favorirà la durata.
- Usare accessori originali per assicurare la funzionalità dei componenti.
- Questo giocattolo non è adatto a bambini d'età inferiore a 3 anni.
- Inserire nel prodotto esclusivamente acqua pulita o acqua che contenga prodotti comuni per il bagno!
- Non puntare il getto d'acqua su persone, altri esseri viventi o dispositivi elettrici.
- Attenzione: giocattolo acquatico! Utilizzare solo su superfici idonee.

Batterie/batterie ricaricabili
- Le batterie non ricaricabili non devono essere ricaricate.
- Le batterie ricaricabili (se removibili) devono essere rimosse dal giocattolo prima di essere ricaricate.
- Le batterie ricaricabili devono essere ricaricate sotto la supervisione di un adulto.
- Diversi tipi di batterie o batterie nuove e usate non devono essere mischiate.
- Le batterie devono essere inserite rispettando la corretta polarità.
- Le batterie scariche devono essere rimosse dal giocattolo.
- I morsetti di alimentazione non devono essere cortocircuitati.
- Non cercare di aprire le batterie.
- Non gettare le batterie nel fuoco, potrebbero esplodere o perdere liquido.
- Le batterie devono essere sostituite da un adulto.
- Togliere le batterie dal giocattolo se si intende riporlo per un lungo periodo.
- Le batterie scariche devono essere gettate negli appositi contenitori.

Preparazione
L'installazione delle batterie deve essere effettuato da un adulto come segue:
1. Posizionare l'interruttore del comparto batterie su OFF. (Fig. A)
2. Usando un cacciavite aprire il comparto batterie. (Fig. A)
3. Inserire le 4 x 1.5V AA (LR6) batterie con la polarità corretta (+ e -). (Fig. B)
4. Riavvitare il comparto batterie. (Fig. A)
5. Posizionare l'interruttore del comparto batterie su ON. (Fig. A)

Funzionamento
Attenzione: giocattolo acquatico! Utilizzare solo su superfici idonee.
Riempire con acqua fino alla marcatura. (Fig.1)
Per fare la doccia alla bambola, premere il pulsante BABY born della vasca da bagno. (Fig.2)
Il pulsante BABY born consente di attivare e disattivare la funzione. (Fig.2)
Il meccanismo si disattiva automaticamente dopo circa 20 secondi. (Fig. 2+3)
Il soffione è estraibile.
Importante: il cavo ha una lunghezza limitata; evitare quindi di strapparlo!

Durante l'attivazione, il soffione deve essere sempre rivolto verso la vasca da bagno.

Luci e suoni:
si attivano contemporaneamente alla funzione della doccia

Pulizia
Dopo aver giocato con acqua schiumata, sciacquare l'unità con acqua pulita pompandola attraverso il soffione.

ATTENZIONE! Prima di capovolgere la doccia per sostituire le batterie, assicurarsi che non sia contenuta acqua al suo interno.

INFORMAZIONI AGLI UTENTI
INFORMAZIONI PER GLI UTENTI DI APPARECCHI ELETTRICI (DIRETTIVA 2012/19/UE)
Il simbolo del cassonetto barrato segnala che l'apparecchiatura alla fine della propria vita utile non è un rifiuto generico urbano e il consumatore dovrà conferirlo alle piazzole rifiuti speciali del proprio comune

di residenza oppure a) riconsegnarla al rivenditore all'atto dell'acquisto di una nuova AEE ai sensi dell'articolo 5, comma b, in ragione di 1 per 1, b) è previsto invece il conferimento gratuito senza alcun obbligo di acquisto per i RAEE di piccolissimo volume (dimensioni esterne inferiori a 25cm in negozi al dettaglio con superficie di vendita di AEE di almeno 400m2) ai sensi dell'articolo 5, comma c. Il corretto conferimento del rifiuto contribuisce a evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute, favorendo inoltre il riutilizzo e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni di cui alla corrente normativa di legge. Per maggiori informazioni relativamente alla raccolta dei rifiuti speciali, contattare le autorità locali competenti.

FI

Hyvät vanhemmat,
paljon kiitoksia, että olet päättänyt ostaa BABY born Interactive -kylpyammeen.
Suosittelemme tämän käyttöohjeen huolellista lukemista lapsen kanssa ennen ensimmäistä käyttöönottoa ja ohjeen säilyttämistä yhdessä pakkauksen kanssa.

Ota huomioon:
- Suosittelemme aikuisen valvontaa.
- Vain aikuiset saavat asettaa ja puhdistaa lelun.
- Asiakkaidemme turvallisuus on meille erittäin tärkeää. Huomaathan, että tämä tuote on paristokäyttöinen.
- Ole hyvä ja tarkasta säännöllisesti, ettei tuotteessa ole vaurioita, ja vaihda se tarvittaessa.
- Pidä vaurioitunut tuote lasten ulottumattomissa.
- Varmista aina, ettei paristoihin pääse käsiksi, jottei niitä voi nielaista tai vetää henkeen. Näin voi käydä muun muassa silloin, jos paristokoteloa ei ole ruuvattu oikein kiinni tai jos se on viallinen. Ole hyvä ja ruuvaa paristokotelon kansi aina huolellisesti kiinni.
- Paristot voivat aiheuttaa vakavia sisäisiä vammoja. Tällöin on hakeuduttava heti lääkärin hoitoon!
- Pidä paristot aina lasten ulottumattomissa.
- Pyyhi tuote käytön jälkeen perusteellisesti kuivalla liinalla.
- Kuivaa tuote huolellisesti ennen paristokotelon avaamista.
- Älä jätä tuotetta virtalähteen tai sähkölaitteen läheisyyteen sen ollessa märkä.
- Tämän käyttöohjeen tarkka noudattaminen takaa ongelmattoman leikkimisen ja pitkän eliniän nukelle.
- Käytä vain mukana toimitettuja BABY born -tarvikkeita, sillä vieraiden tarvikkeiden toimivuutta ei voida taata.
- Tuote ei sovellu alle 3-vuotiaille lapsille.
- Täytä tuote vain pelkällä vedellä tai vedellä, johon on lisätty tavallista kylpyainetta!
- Älä kohdista vesisuihkua ihmisiin, muihin eläviin olentoihin tai sähkölaitteisiin.
- Huomio, vesilelu! Käytä vain asianmukaisilla pinnoilla.

Tietoa paristoista
- Käytä alkaliparistoja paremman tehon ja käyttöiän vuoksi.
- Käytä vain suositeltuja paristoja.
- Aikuisen tulee asentaa paristot.
- Aseta paristot niiden oikea napaisuus (+ ja -) huomioiden.
- Älä sekoita keskenään erityyppisiä tai uusia ja vanhoja paristoja.
- Älä oikosulje paristoja.
- Kun laitetta ei käytetä pitkään aikaan, siirrä virtakatkaisin POIS PÄÄLTÄ("OFF")-asentoon paristojen säästämiseksi. On myös suositeltavaa poistaa paristot laitteesta vuotojen ja vaurioiden välttämiseksi.
- Älä sekoita keskenään uudelleen ladattavia paristoja ja paristoja, joita ei voi ladata.
- Paristoja, joita ei voi ladata, ei saa ladata.
- Tyhjentyneet paristot tulee poistaa laitteesta ja kierrättää asianmukaisesti.
- Paristoja ei saa heittää tuleen vuotamis- ja räjähdysvaaran takia.

- Jos vettä pääsee paristokoteloon, kuivaa paristokotelo kuivalla pyyhkeellä.
- Uudelleen ladattavat paristot tulee poistaa laitteesta ennen lataamista.
- Uudelleen ladattavat paristot tulee ladata vain aikuisen valvonnassa.

Valmistelu
Mukana olevat paristot ovat vain kokeilua varten.
Aikuisen tulee asentaa paristot:
1. Laita paristokotelon kytkin POIS PÄÄLTÄ(''OFF'') asentoon. (Fig.A)
2. Käytä ruuvimeisseliä paristokotelon avaamiseen. (Fig.A)
3. Asenna 4 x 1.5V AA (LR6) paristot oikeanapaisuudet huomioiden. (Fig.B)
4. Kiinnitä paristokotelon kansi takaisin ruuvimeisselillä. (Fig.A)
5. Laita paristokotelon kytkin PÄÄLLE (''ON'') asentoon. (Fig.A)

Toiminta
Huomio, vesilelu! Käytä vain asianmukaisilla pinnoilla.
Täytä vettä merkkiin asti. (kuva 1)
Jos painat kylpyammeen BABY born -painiketta, nukke voi käydä suihkussa. (Kuva 2)
Toiminnon voi käynnistää ja sammuttaa BABY born -painikkeella. (Kuva 2)
Laite sammuu itsestään n. 20 sekunnin kuluttua. (Kuva 2+3)
Suihkun pää voidaan irrottaa.
Tärkeää: Johdon pituus on rajoitettu, joten varothan vetämästä sitä irti!

Suihkun pään tulisi aina osoittaa kylpyammeeseen, kun laite on päällä.

Valo ja ääni:
Toimii yhtä aikaa suihkutoiminnon kanssa

Puhdistus:
Kun lelulla on leikitty vaahdon kanssa, huuhtele se kokonaan puhtaalla vedellä ja pumppaa sen läpi vettä.

HUOMIO! Varmistu, ettei suihkussa ole vettä ennen kuin käännät sen ympäri vaihtaaksesi sen patterit.

WEEE: (direktiivi sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta) mukainen hävittäminen
Tuotteita, jotka on merkitty yliruksatulla roskakorilla, ei saa enää laittaa lajittelemattomaan kotitalousjätteeseen. Ne on hävitettävä erikseen. Kierrätysjärjestelmissä on osoitettu keräyspaikat, joissa otetaan vastaan yksityisten kotitalouksien vanhat laitteet maksutta. Jos laitteita ei hävitetä oikein, sähkö- ja elektroniikka laitteista voi joutua vaarallisia aineita ympäristöön.

NO

Kjære foreldre
Takk for at dere valgte BABY born Interactive badekaret.
Ber vi dere lese denne bruksanvisningen før leken tas i bruk første gang. Oppbevar den sammen med emballasjen.

OBS:
- Ha tilsyn med barnet.
- Leken skal utelukkende monteres og rengjøres av voksne.
- Sikkerheten til kundene våre er veldig viktig for oss. Vi gjør derfor oppmerksom på at dette produktet er batteridrevet.
- Sjekk produktet jevnlig for skader og erstatt det om nødvendig.
- Oppbevar produktet utilgjengelig for barn hvis det er ødelagt.
- Forsikre deg om at batteriene er utilgjengelige for barn og ikke kan svelges eller pustes inn.

Dette kan blant annet skje hvis batterilokket ikke er riktig skrudd fast eller er defekt. Skru alltid batterilokket godt fast.
- Batterier kan forårsake alvorlige indre skader. Dette krever umiddelbar medisinsk behandling!
- Alltid hold batterier unna barn.
- Etter bruk må badekaret tørkes godt av med en tørr klut.
- Tørk produktet omhyggelig før batterirommet åpnes
- Ikke etterlat produktet i nærheten av elektriske kilder eller apparater når produktet er vått.
- Følg veiledningen nøye for å sikre at det er problemfritt å leke med produktet, og at produktet får en lang levetid.
- Bruk bare originalt tilbehør, ellers kan vi ikke garantere at komponentene virker.
- Leken egner seg ikke til barn under 3 år.
- Fyll badekaret kun med rent vann eller vann som inneholder vanlige bademidler.
- Vannstrålen må ikke rettes mot mennesker, andre levende vesener eller elektriske apparater.
- OBS! Vannleketøy! Bruk kun på egnede overflater.

Vedr. batterier/oppladbare batterier
- Bruk alkaliske batterier for best resultat og lengre levetid.
- Bruk kun den type batterier som er anbefalt for produktet.
- Batterier bør settes i av en voksen.
- Sett inn batteriene med riktig polaritet (+ og –).
- Ikke bland gamle og nye batterier eller forskjellige batterityper.
- Ikke kortslutt batteriet.
- Når produktet ikke blir brukt over lengre tid, skyves bryteren over på "OFF" for å spare på batteriene. Vi anbefaler også å fjerne batteriene for å forhindre mulig lekkasje og skade på produktet.
- Ikke bland oppladbare og ikke-oppladbare batterier.
- Ikke forsøk å lade batterier som ikke er oppladbare.
- Utslitte batterier skal fjernes fra leken og kastes i mottak for spesialavfall.
- Hold batteriene unna åpen ild fordi de kan lekke eller eksplodere.
- Tørk batterirommet med en tørr klut, dersom det skulle trenge fuktighet inn i batterirommet.
- Oppladbare batterier skal fjernes fra leken innen de lades.
- Oppladbare batterier må bare lades under tilsyn av en voksen.

Forberedelse
Innsetting av batterier bør foretas av en voksen på følgende måte:
1. Skyv bryteren på batterirommet over på "OFF". (Fig. A)
2. Bruk en skrutrekker til å åpne batterirommet. (Fig. A)
3. Sett i 4 x 1.5V AA (LR6) batteriene. Vennligst sjekk at de vender riktig. (Fig. B)
4. Skru dekselet på batterirommet igjen. (Fig. A)
5. Skyv bryteren på batterirommet over på "ON". (Fig. A)

Funksjon
OBS! Vannleketøy! Bruk kun på egnede overflater.
Fyll opp vannet til markeringen. (Fig.1)
For å dusje dukken, trykk på BABY born -knappen på badekaret. (Fig.2)
Funksjonen kan aktiveres og stoppes med BABY born -knappen. (Fig.2)
Kobles ut automatisk etter ca. 20 sekunder. (Fig. 2+3)
Dusjhodet kan tas av.
Viktig: Slangen har bare en begrenset lengde, ikke riv i den!

Dusjhodet må alltid peke ned i badekaret når det er aktivert.

Lys og lyd:
Fungerer samtidig med dusjfunksjonen

Rengjøring:
Etter sprøyting med skum, skyll hele enheten med klart vann og pump vann gjennom.

OBS! Før du dreier dusjen for å skifte batteri, må du sørge for at det ikke er noe vann i den.

WEEE, informasjon for alle europeiske forbrukere.
Alle produkter som er markerte med en gjennomstreket søppeltønne får ikke lenger tilføres det usorterte husholdningssøppelet. De må samles separat. Retur- og samlesystemer i Europa bør organiseres av samle- og recyclingorganisasjoner. WEEE produkter kan kastes gratis på de egnede samlestedene. Grunnen for dette er beskyttelsen av miljøet mot potensielle skader pga. farlige substanser i elektro- og elektronikkapparater.

SE

Kära föräldrar!
När ni bestämde er för ett BABY born Interactive badkar, gjorde ni ett bra val.
Vi recommenderar att ni innan hästen används för första gången noggrant läser igenom denna bruksanvisning och sedan förvarar den tillsammans med förpackningen.

Observera:
- Håll barn under uppsyn.
- Endast föräldrarna får sätta ihop och rengöra denna leksak.
- Våra kunders säkerhet är mycket viktig för oss. Observera därför att den här artikeln drivs med batterier.
- Kontrollera artikeln regelbundet för tecken på skador och byt ut vid behov.
- Förvara den skadade artikeln utom räckhåll för barn.
- Försäkra dig om att batterierna alltid förvaras på en otillgänglig plats, så att de inte kan sväljas eller andas in. Detta kan t.ex. hända om batterifacket inte är korrekt igenskruvat eller är defekt. Skruva alltid fast batterifacket noga.
- Batterier kan orsaka allvarliga invärtes skador. I så fall krävs omedelbar läkarvård!
- Håll alltid batterier utom räckhåll för barn.
- Torka av badkaret noga efter att ditt barn lekt med det.
- Torka produkten noga innan du öppna batterifacket.
- Lämna inte produkten nära en elektrisk källa eller apparat när den är blöt.
- Följ instruktionerna noga för att se till att du kan leka problemfritt med produkten och att den håller länge.
- Använd endast originaltillbehör. I annat fall kan vi inte garantera att komponenterna fungerar.
- Denna leksak ska inte användas av barn under 3 år.
- Fyll badkaret endast med rent vatten eller med vatten som innehåller normala badtillsatser!
- Rikta vattenstrålen aldrig på människor, andra levande varelser eller elapparater.
- Obs vattenleksak! Använd endast på lämpliga ytor.

Information om batterier/uppladdningsbara batterier
- Använd alkaliska batterier för bästa prestanda och längre hållbarhet.
- Använd endast de batterier som rekommenderas.
- Batterierna ska sättas i eller bytas av en vuxen.
- Vänd + och - åt rätt håll.
- Blanda inte olika typer av batterier eller gamla och nya batterier.
- Kortslut inte batterierna.
- Om produkten inte ska användas under en längre tid, flytta knappen till OFF (av) för att bevara batteriernas livslängd. Vi rekommendera också att batterierna tas ut, för att förhindra läckage och skador på enheten.
- Blanda inte uppladdningsbara och icke uppladdningsbara batterier.
- Ladda inte batterier som inte är uppladdningsbara.
- Tomma batterier ska tas ut från leksaken och slängas i en batteriholk eller på en återvinningscentral.
- Håll batterierna borta från eld, då de kan läcka eller explodera.

- Torka med en trasa om lite fukt skulle ha trängt in i batterifacket.
- Uppladdningsbara batterier ska tas ut från leksaken innan laddning.
- Uppladdningsbara batterier ska endast laddas under uppsikt av en vuxen

Förberedelse
Batterierna bör sättas i av en vuxen på följande sätt:
1. Flytta brytaren på batterirummet till "OFF". (Fig.A)
2. Öppna batterirummet med en skruvmejsel. (Fig.A)
3. Sätt i 4 x 1.5V AA (LR6) batterier. Se till att + och – är vända åt rätt håll. (Fig.B)
4. Stäng batterilocket igen. (Fig.A)
5. Flytta brytaren på batterirummet till "ON". (Fig.A)

Funktion
Obs vattenleksak! Använd endast på lämpliga ytor.
Fyll på vatten till märket. (Fig.1)
För att duscha dockan, tryck på BABY born -knappen på badkaret. (Fig.2)
Med BABY born -knappen kan funktionen sättas på och stängas av. (Fig.2)
Produkten stängs automatiskt av efter ca. 20 sekunder. (Fig. 2+3)
Duschmunstycket är löstagbart.
Viktigt: Slangen har en begränsad längd, ryck inte loss den!

Duschmunstycket måste alltid vara riktat mot badkaret vid aktivering.

Ljus och ljud:
Fungerar samtidigt som duschfunktionen

Rengöring:
När man sprutat skum ska man skölja och pumpa igenom produkten med rent vatten.

OBS! Innan du ställer om duschen för batteribyte, säkerställ att det inte finns något vatten i den.

WEEE, information för alla europeiska konsumenter.
Alla produkter som är märkta med en överkorsad soptunna får inte längre slängas i osorterade hus hålls sopor. De måste samlas in separat. Återlämnings- och insamlingssystem i Europa ska organiseras av insam lings- och återvinningsorganisationer. WEEE-produkter kan lämnas in gratis till lämpliga återvinningsstationer. Detta görs för att skydda miljön mot potentiella skador genom farliga substanser i el- och elektronikapparater.

DK

Kære forældre!
Mange tak, fordi I har valgt at købe dette BABY born Interactive badekar.
Vi anbefaler at denne brugsvejledning læses grundigt igennem inden legetøjet tages i brug første gang og at vejledningen opbevares sammen med emballagen.

Læg venligst mærke til det følgende
- Hold opsyn med barnet.
- Dette legetøj må udelukkende bygges sammen og rengøres af forældre.
- Eftersom vi har fokus på vores kunders sikkerhed, gør vi opmærksom på, at dette produkt er batteridrevet
- Kontrollér regelmæssigt produktet for skader og udskift det i givet fald.
- Opbevar det beskadigede produkt uden for børns rækkevidde.
- Kontroller altid, at batterierne ikke er tilgængelige og dermed ikke kan sluges eller indåndes. Dette kan blandt andet ske, hvis batteridækslet ikke er skruet korrekt på eller er defekt. Skru altid batteridækslet omhyggeligt fast.

- Batterier kan forårsage alvorlige indre kvæstelser. En sådan situation kræver akut lægehjælp!
- Hold altid batterier fjern fra børn.
- Efter brugen bør produktet tørres omhyggeligt af med en tør klud.
- Tør produkten grundigt før du åbner batteriskuffen.
- Efterlad ikke produktet tæt på elektrisk kilde eller apparat når produktet er vådt.
- Følg vejledningen nøje for at sikre at det er problemfrit at lege med produktet, og at produktet får en lang levetid.
- Brug kun originalt tilbehør da vi ellers ikke kan garantere at komponenterne virker.
- Legetøjet er ikke egnet til børn under 3 år.
- Fyld udelukkende produktet med rent vand eller med vand, der indeholder almindelige badeadditiver!
- Ret ikke vandstrålen mod personer, andre levende objekter eller elektroapparater.
- Pas på, vandlegetøj! Anvend venligst kun på egnede overflader.

Om batterier
- Du opnår det bedste resultat med alkalinebatterier.
- Brug kun de anbefalede batterier.
- Udskiftning af batterier skal foretages af en voksen.
- Batterier skal vendes den rigtige vej (+ og -).
- Bland aldrig gamle og nye batterier eller forskellige batterityper.
- Batterier må ikke kortsluttes.
- Når du ikke bruger produktet i længere tid, skal du slukke det for at spare på batteriet. Vi anbefaler også at du fjerner batterierne så du undgår lækager der kan ødelægge produktet.
- Undgå at bruge genopladelige og ikke-genopladelige batterier samtidigt.
- Prøv ikke på at oplade ikke-genopladelige batterier.
- Brugte batterier skal fjernes fra legetøjet og afleveres et sted hvor de samler batterier ind.
- Hold batterierne på afstand af ild da de kan lække eller eksplodere.
- Hvis der trænger fugt ind i batterirummet, kan du tørre det med en klud.
- Genopladelige batterier skal fjernes fra legetøjet før de oplades.
- Genopladelige batterier må kun oplades under opsyn af en voksen.

Forberedelse
Isætning af batterier bør foretages af en voksen på følgende måde:
1. Sæt kontakten på batterirummet på "OFF". (Fig.A)
2. Brug en skruetrækker til at åbne batterirummet. (Fig.A)
3. Sæt 4 x 1.5V AA (LR6) batterierne i. Se efter om batterierne vender rigtigt. (Fig.B)
4. Skru batterirummets låg på igen. (Fig.A)
5. Sæt kontakten på batterirummet på "ON". (Fig.A)

Funktion
Pas på, vandlegetøj! Anvend venligst kun på egnede overflader.
Fyld kun vand op til mærket. (Fig.1)
For at tage et bad, tryk på BABY born knappen på badekarret. (Fig.2)
Funktionen kan aktiveres og stoppes med knappen BABY born . (Fig.2)
En automatisk afbrydelse sker efter ca. 20 sekunder. (Fig. 2+3)
Brusehovedet er aftageligt.
Vigtigt: Slangen har kun en begrænset længde, så riv den ikke af!

Brusehovedet skal altid vise i badekarret, når det er aktiveret.

Lys og sound:
Fungerer samtidigt med brusefunktionen

Rengøring:
Efter sprøjtning med skum skal du skylle hele enheden med rent vand og pumpe igennem.

BEMÆRK! Før man vender bruseren om for at skifte batteri, skal man sikre, at der ikke er vand i den.

WEEE, informationer til alle europæiske forbrugere.
Alle produkter der er mærket med en gennemstreget skraldespand, må ikke mere komme i det usorterede husholdningsaffald. Dette skal samles separat. Tilbageleverings- og samlesystemer i Europa bør organiseres af samle- og genbrugsorganisationer. WEEE-produkter kan bortskaffes gratis hos egnede samlesteder. Grunden herfor er beskyttelse af miljøet mod potentielle skader som følge af farlige substanser i elektro- og elektronikapparater.

IS

Kæru foreldrar.
Við þökkum ykkur fyrir að hafa valið að kaupa BABY born Interactive baðkerið.
Mælum við með Því að þessar leiðbeiningar séu vandlega lesnar áður en leikfangið er tekið í notkun.
Leiðbeiningarnar á að geyma ásamt pakkanum.

Athugið:
- Verið meðvituð um að leiðbeina barni ykkar.
- Aðeins fullorðnir mega setja upp og hreinsa leikfangið.
- Öryggi viðskiptavina er okkur mjög mikilvægt. Hafðu í huga að þessi hlutur gengur fyrir rafhlöðum.
- Athuga skal reglulega hvort hluturinn hafi orðið fyrir skemmdum og skipta honum út ef nauðsyn refur.
- Geymið skemmdan hlut þar sem börn ná ekki til.
- Ávallt skal tryggja að rafhlöður séu ekki aðgengilegar og að ekki sé hægt að innbyrða þær á neinn hátt. Þetta getur átt sér stað ef rafhlöðuhólfið er gallað eða því ekki lokað með skrúfum. Ávallt skal skrúfa lok rafhlöðuhólfsins tryggilega á.
- Rafhlöður geta valdið alvarlegum innvortis áverkum. Þetta krefst tafarlausrar læknishjálpar!
- Geymdu rafhlöður ávallt þar sem börn ná ekki til.
- Þurrkið baðkerið vandlega með þurrum klút eftir hverja notkun.
- Áður en rafhlöðuhólfið er opnað verður leikfangið að þorna vel.
- Skiljið ekki vöruna eftir nálægt rafmagns svæðum á meðan hún er blaut.
- Með því að fylgja þessum leiðbeiningum vandlega getur þú verið viss um að leikur með vöruna er vandamálalaus og endist lengi.
- Notið engöngu þar til gerða aukahluti. Að öðrum kosti getum við ekki ábyrgst virkni hlutarins.
- Þetta leikfang hentar ekki fyrir börn yngri en þriggja ára.
- Setjið aldrei annað en hreint vatn eða vatn með venjulegum baðefnum í baðkerið!
- Aldrei má beina vatnsbununni að fólki, öðrum lífverum eða að rafbúnaði.
- Athugið, vatnsleikfang! Má eingöngu nota á flötum sem til þess henta.

Allt um rafhlöður/hleðslurafhlöður
- Notið alkaline rafhlöður til að tryggja betri gæði og lengri endingu.
- Notið eingöngu rafhlöður sem mælt er með fyrir vöruna.
- Látið fullorðna eingöngu sjá um að skipta um rafhlöður.
- Gætið að rafhlöðurnar snúi rétt (+ og -).
- Blandið ekki saman mismunandi tegundum af rafhlöðum.
- Ekki nota endingarstuttar rafhlöður.
- Ef tækið er ekki notað í nokkurn tíma, stillið takkann á "OFF" til að rafhlöðurnar lifi lengur. Við mælum einnig með að rafhlöðurnar séu fjarlægðar til að koma í veg fyrir leka og eyðileggingu á vörunni.
- Ekki blanda saman hleðslurafhlöðum og venjulegum rafhlöðum.
- Hlaðið ekki venjulegar rafhlöður.
- Ónýtar rafhlöður þarf að fjarlægja úr leikfanginu og henda í sérstaka endurvinnslutunnu.
- Haldið rafhlöðum frá eldi þar sem þau geta lekið eða sprungið.
- Ef vatn kemst í rafhlöðuhólfið, þurrkið með klút.
- Hleðslurafhlöður þarf að fjarlægja úr leikfanginu áður en þau eru hlaðin.
- Hleðslurafhlöður þarf að hlaða undir eftirliti fullorðinna.

Undirbúningur
Innsetning á rafhlöðum skal gerð af fullorðnum sem hér segir:
1. Stillið rofann á rafhlöðuhólfinu á "OFF". (Fig.A)
2. Notið skrúfárn til að opna rafhlöðuhólfið. (Fig.A)
3. Setjið 4 x 1.5V AA (LR6) rafhlöður. Vinsamlega athugið að rafstyrkurinn er réttur. (Fig.B)
4. Skrúfið lokið á rafhlöðuhólfið á aftur. (Fig.A)
5. Stillið rofann á rafhlöðuhólfinu á "ON". (Fig.A)

Notkun
Athugið, vatnsleikfang! Má eingöngu nota á flötum sem til þess henta.
Fylltu með vatni að merkinu (mynd 1).
Til að láta dúkkuna fara í sturtu skal þrýsta á BABY born hnappinn á baðkarinu (mynd 2).
Með BABY born hnappnum er kveikt og slökkt á sturtunni (mynd 2).
Eftir u.þ.b. 20 sekúndur slokknar sjálfkrafa á sturtunni. (mynd 2+3)
Hægt er að fjarlægja sturtuhausinn.
Mikilvægt: Barkinn hefur ákveðna lengd, vinsamlegast ekki slíta frá!

Sturtuhausinn verður ávallt vísa ofan í baðkarið þegar kveikt er á sturtunni.

Ljós og hljóð:
fer í gang á sama tíma og sturtan

Hreinsun:
Eftir leik með froðu skal skola alla eininguna með hreinu vatni og pumpa.

ATHUGIÐ! Áður en sturtunni er snúið við til að skipta um rafhlöðurnar verður að ganga úr skugga um að ekkert vatn sé eftir í henni.

WEEE, upplýsingar fyrir alla notendur í Evrópulöndum.
Vörum merktum með ruslatunnu sem krossað er yfir má ekki lengur farga með blönduðum heimilisúrgangi. Skylt er að skil a fleim flokkuðum frá öðrum úrgangi. Móttöku- og söfnunarstöðvar í Evrópulöndum eiga að vera skipulagðar af söfnunar- og endurvinnslufyrirtækjum. WEEE-vörum má farga án endurgjalds á þar til starfræktum móttökustöðvum. Ástæða þessara fyrirmæla er verndum umhverfisins fyrir hugsanlegum skaða af völdum hættulegra efna í rafmagns- og rafeindabúnaði.

LT

Mieli tėveliai,
dėkojame, kad nusprendėte įsigyti interaktyvią „BABY born " vonelę.
Prieš pradedant naudotis šiuo gaminiu, rekomenduojame atidžiai perskaityti naudojimosi instrukciją ir išsaugoti ją kartu su pakuote, nes ateityje Jums gali jų prireikti.

Atkreipkite dėmesį
- Visada prižiūrėkite žaidžiantį vaiką.
- Surinkti ir valyti žaislą gali tik suaugusieji.
- Kadangi mūsų vaikų saugumas mums labai svarbus, atkreipiame jūsų dėmesį, kad šis gaminys veikia su baterijomis.
- Todėl nuolat tikrinkite ir prireikus pakeiskite pažeistą gaminį.
- Pažeistą gaminį laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Visada įsitikinkite, kad baterijos jiems nepasiekiamos ir jų negalima nuryti ar įkvėpti jų skleidžiamų medžiagų. Taip, be kita ko, gali nutikti tuo atveju, jeigu baterijų skyrelis netinkamai prisuktas arba sugedęs. Visada kruopščiai prisukite baterijų dangtelį.
- Baterijos gali sukelti sunkių vidinių sužalojimų. Tokiu atveju nedelsdami kreipkitės į gydytoją!
- Laikykite baterijas vaikams nepasiekiamoje vietoje.

- Pažaidę su šiuo žaislu, gerai išvalykite jį sausu skudurėliu.
- Prieš atidarydami baterijų skyrelį, gaminį gerai išdžiovinkite.
- Drėgno gaminio nepalikite šalia elektros šaltinių arba elektros prietaisų.
- Tikslus šios instrukcijos nurodymų laikymasis užtikrins saugų ir sklandų žaidimą bei garantuos žaislo ilgaamžiškumą.
- Naudokite tik originalius priedus, nes kitu atveju negalėsime užtikrinti sklandaus jų veikimo.
- Žaislas netinka vaikams iki 3 metų.
- Į vonelę pilkite tik švarų vandenį arba vandenį su įprastinėmis maudymuisi skirtomis priemonėmis!
- Neaptaškykite vandens srove žmonių, gyvūnų arba elektros prietaisų.
- Dėmesio - vandens žaislas! Prašau naudoti tik tinkamus paviršius.

Saugus baterijų naudojimas
- Naudokite šarmines baterijas, užtikrinančias geresnį ir ilgesnį gaminio veikimą.
- Naudokite rekomenduojamo tipo baterijas.
- Baterijos turi būti keičiamos suaugusiųjų.
- Įdėdami baterijas, atsižvelkite į jų poliškumo ženklus (+/-).
- Nemaišykite senų baterijų su naujomis, taip pat skirtingo tipo baterijų.
- Maitinimo gnybtai neturi sukelti trumpojo jungimo.
- Nemaišykite įkraunamų ir neįkraunamų baterijų.
- Nekraukite neįkraunamų baterijų.
- Prieš kraudami baterijas, išimkite jas iš žaislo.
- Baterijas kraukite tik prižiūrint suaugusiems.
- Jei su žaislu nežaisite ilgesnį laiką, jungiklį nustatykite į padėtį OFF. Taip taupysite baterijas.
- Taip pat rekomenduojama baterijas iš žaislo išimti, kad išvengtumėte baterijų išsiliejimo ir apsaugotumėte žaislą nuo sugadinimo.
- Jei į baterijų skyrelį pateko drėgmės, išvalykite jį sausu skudurėliu.
- Išsikrovusios baterijos turi būti išimtos iš žaislo ir sunaikintos specialiame atliekų perdirbimo punkte.
- Nemeskite baterijų į ugnį, nes jos gali sprogti arba išsilieti.

Paruošimas
Baterijas įdėti gali tik suaugęs žmogus, atsižvelgdamas į toliau pateiktus žingsnius:
1. Ant baterijų skyrelio esantį jungiklį nustatykite į padėtį OFF. (A pav.)
2. Atsuktuvu atidarykite baterijų skyrelį. (A pav.)
3. Įdėkite 4 x 1.5V AA (LR6) baterijas. Patikrinkite, ar poliškumas teisingas. (B pav.)
4. Uždėkite baterijų skyrelio dangtelį ir priveržkite jį atsuktuvu. (A pav.)
5. Ant baterijų skyrelio esantį jungiklį nustatykite į padėtį ON. (A pav.)

Veikimas
Dėmesio: vandens žaislas! Naudokite tik ant tinkamų paviršių.
Pripilkite vandens iki žymos. (1 fig.)
Norėdami lėlę išmaudyti duše, paspauskite BABY born vonelės mygtuką. (2 fig.)
BABY born mygtuku galima aktyvuoti ir išjungti funkcionavimą. (2 fig.)
Po 20 sekundžių išsijungs automatiškai. (2+3 fig.)
Dušo galvutė yra nuimama.
Svarbu! Žarna yra riboto ilgio, nenutraukite jos!

Aktyvavimo metu dušo mygtukas visada turi būti vonelėje.

Šviesa ir garsas:
funkcionuoja tolygiai kartu su dušo funkcija

Valymas
Jeigu žaidžiate su putomis, visą žaislą nuplaukite ir perpumpuokite švariu vandeniu.

DĖMESIO! Prieš apversdami dušą baterijų pakeitimui įsitikinkite, kad jame nėra vandens.

Utilizacija pagal direktyvą dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų
Produktai, paženklinti perbrauktu atliekų konteineriu, negali būti išmetami kartu su neišrūšiuotomis atliekomis. Tokie produktai turi būti surenkami atskirai. Pakartotinio atliekų perdirbimo bendrovės įsteigė atliekų surinkimo punktus, į kuriuos nemokamai galima pristatyti įrengimų atliekas iš privačių namų ūkių. Netinkamai utilizavus atliekas, iš elektros ir elektroninių prietaisų į aplinką gali išsiskirti nuodingos medžiagos.

LV

Mīļie vecāki!
Liels paldies, ka nolēmāt iegādāties BABY born Interactive vannu.
Mēs Jums iesakām pirms pirmās lietošanas rūpīgi izlasīt šo lietošanas pamācību un noglabāt to kopā ar iepakojumu.

Lūdzu, ievēro!
- Pieskatiet bērnu.
- Rotaļlietu salikt un tīrīt var tikai vecāki.
- Tā kā klientu drošība mums ir īpaši svarīga, mēs vēlamies jums norādīt, ka šī prece tiek darbināta ar baterijām.
- Lūdzu, regulāri pārbaudiet, vai prece nav bojāta, un vajadzības gadījumā to nomainiet.
- Bojāto preci uzglabājiet bērniem nepieejamā vietā.
- Vienmēr pārliecinieties, ka baterijām nav iespējams piekļūt un līdz ar to tās nevar norīt vai nonākt elpceļos. Šāda situācija var rasties, ja bateriju nodalījums nav pareizi aizskrūvēts vai ir bojāts. Lūdzu, vienmēr rūpīgi pieskrūvējiet bateriju nodalījuma vāku.
- Baterijas var radīt smagus iekšējos savainojumus. Šajā gadījumā ir nepieciešama tūlītēja medicīniska ārstēšana!
- Uzglabājiet baterijas bērniem nepieejamā vietā.
- Pēc produkta lietošanas lūgums to rūpīgi noslaucīt ar sausu drānu.
- Pirms bateriju nodalījuma atvēršanas, ļaujiet produktam kārtīgi nožūt.
- Neatstājiet produktu elektroniskas aparatūras klātbūtnē, kamēr tas nav nožuvis.
- Uzmanīgi sekojot instrukcijām jūs pārliecināsieties, ka rotaļāšanās ar šo izstrādājumu ir droša un ilglaicīga.
- Izmantojiet tikai oriģinālos piederumus, pretējā gadījumā mēs nevaram garantēt sastāvdaļu funkcionalitāti.
- Rotaļlieta nav piemērota bērniem jaunākiem par 3 gadiem.
- Produktu uzpildīt tikai ar tīru ūdeni vai ūdeni, kas satur parastās nopērkamās vannas piedevas!
- Ūdens strūklu nedrīkst vērst uz cilvēkiem, citām dzīvām būtnēm vai elektriskām ierīcēm!
- Uzmanību – ūdens rotaļlieta! Lūdzu, izmantojiet tikai uz piemērotām virsmām.

Viss par baterijām un akumulatoru baterijām
- Lai ierīce darbotos labāk un ilgāk, lietojiet sārma baterijas.
- Ievietojiet ierīcē tikai norādītā veida baterijas.
- Baterijas drīkst nomainīt tikai pieaugušais.
- Ievietojiet baterijas atbilstoši polaritātes iezīmēm (+ un –).
- Neievietojiet vienlaikus dažādu veidu vai jaunas un vecas baterijas.
- Neveidojiet kontaktspaiļu īssavienojumu.
- Ja ilgāku laiku nelietosit ierīci, izslēdziet slēdzi "OFF" stāvoklī, lai paildzinātu bateriju darba mūžu. Ieteicams izņemt baterijas no ierīces, lai izvairītos no bateriju tecēšanas izraisītiem ierīces bojājumiem.
- Neievietojiet vienlaikus parastās un akumulatoru baterijas.
- Neuzlādējiet parastās baterijas.
- Nolietotas baterijas ir jāizņem no rotaļlietas un jānodod īpašā bīstamo atkritumu savākšanas vietā.
- Baterijas turiet tālāk no atklātas liesmas, jo tās var iztecēt vai eksplodēt.
- Ja ūdens iekļūst bateriju nodalījumā, nosusiniet to ar sausu drānu.
- Akumulatoru baterijas pirms uzlādēšanas ir jāizņem no rotaļlietas.
- Akumulatoru baterijas drīkst uzlādēt tikai pieaugušo uzraudzībā.

Sagatavošana
Baterijas drīkst ievietot tikai pieaugušais, kā norādīts:
1. Novietojiet slēdzi uz bateriju nodalījuma pozīcijā"OFF" (A. attēls);
2. Lietojiet skrūvgriezi, lai atvērtu bateriju nodalījumu; (A. attēls)
3. Ielieciet 4 x 1.5V AA (LR6) baterijas. Lūdzu, pārbaudiet polaritāti; (B. attēls)
4. Uzlieciet atpakaļ bateriju nodalījuma vāciņu un cieši pieskrūvējiet, izmantojot skrūvgriezni (A. attēls);
5. Novietojiet slēdzi uz bateriju nodalījuma pozīcijā"ON" (A. attēls);

Darbība
Uzmanību, ūdens rotaļlieta! Lūdzu, izmanto tikai uz piemērotām virsmām.
Lūdzu, piepildi ūdeni līdz atzīmei. (1. att.)
Lai lelli nomazgātu dušā, nospied BABY born pogu uz vannas. (2. att.)
Ar BABY born pogu var aktivizēt un apturēt darbību. (2. att.)
Darbība tiek automātiski pārtraukta apm. pēc 20 sekundēm. (2+3. att.)
Dušas galva ir izņemama.
Svarīgi: Šļūtenei ir ierobežots garums, lūdzu, nenorauj!

Dušas galva aktivizācijas gadījumā vienmēr jābūt vērstai vannā.

Gaisma un skaņa:
darbojas vienlaikus ar dušas funkciju

Tīrīšana
Pēc spēlēšanās ar putām, lūdzu, izskalo visu ierīci ar tīru ūdeni un izsūknē.

UZMANĪBU! Pirms jūs pagrieziet dušu, lai mainītu bateriju, lūdzu, pārliecinieties, vai tajā nav ūdens.

WEEE, informācija visiem eiropas patērētājiem. Visus produktus, uz kuriem ir
marķējums – pārsvītrota atkritumu tvertne – turpmāk vairs nedrīkst nodot nešķirotos sadzīves atkritumos, tos jāsavāc atsevišķi. Savākšanas un pārstrādes organizācijām Eiropā jāizveido atpakaļ nodošanas un savākšanas sistēmas. WEEE-izstrādājumus bez maksas var nodot tiem paredzētajās savākšanas vietās. Šie pasākumi tiek pamatoti ar vides aizsardzību pret iespējamo kaitējumu, ko tai varētu nodarīt bīstamās substances, kas atrodas elektriskajās un elektroniskajās iekārtās.

EE

Armsad lapsevanemad!
Suur tänu teile, et ostsite BABY born Interactive vanni.
Soovitame Teil see kasutusjuhend enne esimest kasutamist hoolega läbi lugeda ja koos pakendiga alles hoida.

Tähelepanu:
- Palun jälgige oma last mängu ajal.
- Mänguasja tohib kokku panna ja puhastada ainult täiskasvanu.
- Kuna meie klientide turvalisus on meile oluline, juhime teie tähelepanu sellele, et see toode on patareitoitega.
- Kontrollige toodet regulaarselt kahjustuste suhtes ja vajaduse korral vahetage see välja.
- Hoidke kahjustatud toodet lastele kättesaamatus kohas.
- Veenduge alati, et patareid ei oleks kättesaadaval, et neid ei saaks alla neelata ega ninna tõmmata. Muuhulgas võib see juhtuda siis, kui patareikate ei ole korralikult kinni kruvitud või on defektne. Palun kruvige patareikate alati hoolikalt kinni.
- Patareid võivad põhjustada tõsiseid sisemisi vigastusi. Sellisel juhul pöörduge viivitamatult arsti

poole!
- Hoidke patareisid alati lastele kättesaamatus kohas.
- Pärast toote kasutamist tuleb see kuiva lapiga korralikult ära kuivatada.
- Enne patareisahtli avamist kuivatada toode hoolikalt.
- Ärge jätke niisket või märga toodet elektriliste seadmete lähedusse.
- Järgides instruktsioonis antud soovitusi tagate tootele pikaealisuse.
- Kasutage vaid soovitatud originaal aksessuaare , vastasel korral ei saa tootja tagada toote funktsionaalsust.
- Mänguasi ei sobi alla 3 aasta vanustele lastele.
- Kallata tootesse ainult puhast vett või vett, millele on lisatud müügil olevaid vannilisandeid!
- Veejuga ei tohi suunata inimeste, mis tahes elusolendite ega elektriliste seadmete peale.
- Tähelepanu – veemänguasi! Kasutage vaid sobivatel pindadel.

Info patareide/akude kohta
- Parima tulemuse ja vastupidavuse saavutamiseks kasutage leelispatareisid.
- Kasutage vaid neid patareisid, mida konkreetse osa jaoks on soovitatud.
- Patareisid tohivad vahetada vaid täiskasvanud.
- Sisestage patareid õigesti polaarsust (+ ja -) järgides.
- Ärge kasutage korraga erinevat tüüpi või vanu ja uusi patareisid.
- Ärge tekitage patareides lühist.
- Kui te toodet pikema aja jooksul ei kasuta, lülitage sisse-väljalülitamise nupp asendisse „OFF", et patareide eluiga pikendada. Soovitame patareid ka välja võtta, et vältida võimalikku lekkimist ja mänguasja kahjustamist.
- Ärge kasutage korraga tavalisi patareisid ja laetavaid akusid.
- Ärge laadige tavalisi patareisid.
- Tühjad patareid tuleb mänguasjast eemaldada ja viia spetsiaalsesse kogumispunkti.
- Ärge hoidke patareisid tule läheduses. Plahvatusoht.
- Kui patarei pesa saab märjaks, kuivatage kuiva lapiga.
- Laetavad akud tuleb mänguasjast enne laadimist välja võtta.
- Laetavaid akusid tohib laadida vaid täiskasvanu järelevalve all.

Ettevalmistused
Patareisid tohivad vahetada vaid täiskasvanud.
1. Asetage patarei laekal olev lüliti OFF asendisse. (Joon. A)
2. Patarei laeka avamiseks kasutage kruvikeerajat. (Joon. A)
3. Sisestage 4 x 1.5V AA (LR6) patareid õigesti polaarsust (+ ja -) järgides. (Joon. B)
4. Sulgege patareilaegas kasutades kruvikeerajat. (Joon. A)
5. Asetage patarei laekal olev lüliti ON asendisse. (Joon. A)

Kuidas nukk töötab
Tähelepanu – veemänguasi! Kasutage vaid sobivatel pindadel.
Täitke veega näidatud märgini. (Fig.1)
Nuku pesemiseks duššiga vajutage vannil BABY born nuppu. (Joonis 2)
BABY born nupu vajutamisega saab funktsiooni käivitada ja peatada. (Joonis 2)
Automaatne välja lülitamine toimub umbes 20 sekundi pärast. (Joonis 2+3)
Duššipea on eemaldatav.
Tähtis: Voolik on piiratud pikkusega, ärge tirige seda küljest ära!
Kui funktsioon on aktiveeritud, peab duššipea olema suunatud vanni.

Valgus ja heli:
Töötab koos dušši funktsiooniga

Puhastamine:
Pärast vahuga mängimist loputage kogu mänguasi puhta veega ja pumbake puhas vesi süsteemist läbi.

TÄHELEPANU! Enne kui duši patareide vahetamiseks teistpidi pöörate, veenduge, et selles ei ole vett.

WEEE, teave kõikidele tarbijatele Euroopas. Kõiki läbikriipsutatud prügikastiga tähistatud tooteid ei tohi enam sorteerimata panna olmejäätmete hulka. Need tooted tuleb eraldi kokku koguda. Euroopas tuleb tagastus- ja kokkukogumissüsteemid organiseerida kogumise ja ringlussevõtuga tegelevate organisatsioonide poolt. WEEE-tooteid saab tasuta kõrvaldada selleks ettenähtud kogumispunktides. Põhjus seisneb keskkonna kaitsmises elektri- ja elektroonikaseadmetes sisalduvate ohtlike ainete poolt tekitatavate võimalike kahjustuste eest.

PL

Drodzy Rodzice,
Serdecznie dziękujemy za Państwa decyzję zakupu interaktywnej wanienki kąpielowej BABY born Interactive.
Zalecamy uważne przeczytanie niniejszej instrukcji i przechowywanie jej wraz z opakowaniem.

Uwaga:
- Sprawój nadzór nad dzieckiem w czasie zabawy.
- Produkt może ustawiać i czyścić wyłącznie osoba dorosła.
- Bezpieczeństwo naszych klientów jest dla nas szczególnie ważne, dlatego informujemy, że ten artykuł jest zasilany bateriami.
- Regularnie sprawdzaj artykuł pod kątem uszkodzeń i w razie potrzeby wymień części.
- Uszkodzony artykuł przechowuj w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Zawsze odkładaj baterie w niedostępne miejsce, aby nie mogły zostać połknięte ani dostać się do dróg oddechowych. Może się tak zdarzyć, m.in. jeśli pokrywa komory baterii nie jest prawidłowo przykręcona lub jest uszkodzona. Zawsze starannie dokręcaj pokrywę komory baterii.
- Baterie mogą być przyczyną ciężkich obrażeń wewnętrznych. W takim przypadku konieczna jest natychmiastowa pomoc lekarska!
- Zawsze przechowuj baterie w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Po każdorazowej zabawie starannie wytrzeć produkt suchym ręcznikiem.
- Przed otwarciem kasetki z bateriami należy wyrób starannie osuszyć.
- Nie pozostawiaj mokrej zabawki w pobliżu źródła prądu elektrycznego lub aparatury.
- Stosując się do podanych instrukcji możemy zapewnić, że zabawa produktem będzie przebiegała bezproblemowo i zapewni długą jego żywotność.
- Używaj tylko oryginalnych akcesoriów, gdyż tylko one gwarantują prawidłowe funkcjonowanie komponentów.
- Produkt nie jest odpowiedni dla dzieci poniżej 3 lat.
- Prosimy napełniać wanienkę wyłącznie czystą wodą lub wodą zawierającą dostępne w handlu dodatki do kąpieli!
- Nie celować strumieniem wody w ludzi lub inne żyjące stworzenia lub urządzenia elektryczne.
- Uwaga: zabawka na wodę! Używać tylko na odpowiedniej powierzchni.

Bezpieczne użytkowanie baterii/akumulatorków
- Używaj alkalicznych baterii dla lepszej jakości użytkowania zabawki i dłuższej jej żywotności.
- Używaj tylko rekomendowanego rodzaju baterii.
- Baterie powinny być wymienianie tylko przez osobę dorosłą.
- Baterie powinny być umieszczane we właściwym kierunku polaryzacji.
- Różne rodzaje baterii lub nowe i zużyte baterie nie powinny być ze sobą mieszane.
- Nie dopuść do zwarcia biegunów baterii - nie wolno zwierac zacisków przyłączeniowych.
- Jeśli nie używasz zabawki przez dłuższy czas, ustaw przełacznik w pozycji "OFF", wyjmij baterie w celu zapobiegnięcia wyciekowi i zniszczeniu mechanizmu.
- Nie mieszaj baterii wielokrotnego ładowania z bateriami jednorazowymi.
- Baterie jednorazowego użytku nie nadają się do ponownego naładowania.
- Wyczerpane baterie powinny być usunięte z zabawki i zostawione w punkcie zbiórki zużytego sprzętu elektronicznego.

- Nie wystawiaj baterii na działanie ognia, baterie mogą wyciec lub eksplodować
- Jeśli woda dostanie się do przedziału na baterie, osusz go przy pomocy suchej scie reczki.
- Baterie do wielokrotnego ładowania powinny być wyjęte z zabawki zanim zostaną podłączone do ładownia.
- Baterie do wielokrotnego ładowania powinny być ładowane pod nadzorem osoby dorosłej.

Przygotowanie
Baterie mogą być wymieniane tylko przez osobę dorosłą
1. Ustaw przełącznik na przedziale na baterie w pozycji "OFF". (Rys.A)
2. Uzyj śróbokrętu do otwarcia przedziału na baterie. (Rys.A)
3. Włóż 4 x 1.5V AA (LR6) baterie. Sprawdź czy polaryzacja jest prawidłowa. (Rys.B)
4. Przykręć przy użyciu śrubokrętu pokrywkę przedziału na baterie. (Fig.A)
5. Ustaw przełącznik na przedziale na baterie w pozycji "ON". (Rys. A)

Funkcja
Uwaga zabawka wodna! Używać tylko na odpowiednich powierzchniach.
Wlej wodę do oznaczonego miejsca. (Rys. 1)
Aby zrobić lalce prysznic, wciśnij przycisk BABY born umieszczony na wannie. (Rys. 2)
Przyciskiem BABY born można uruchomić i zatrzymać tę funkcję. (Rys. 2)
Zabawka wyłączy się automatycznie po ok. 20 sekundach. (Rys. 2+3)
Głowicę prysznica można zdejmować.
Ważne: Wąż ma ograniczoną długość, należy uważać, by go nie wyrwać!

Głowica prysznica musi być zawsze skierowana w stronę wanny.

Światło i dźwięk:
Działa razem z funkcją prysznica

Czyszczenie:
Po zakończeniu zabawy z pianą całą zabawkę należy przepłukać i przepompować czystą wodą.

UWAGA! Zanim obrócisz prysznic, aby wymienić baterię, zadbaj o to, żeby nie znajdowała się żadna woda w nim.

WEEE, Informacja dla wszystkich konsumentów europejskich. Wszystkie produkty, oznakowane znakiem przekreślonego pojemnika na śmieci, nie mogà być usuwane z niesortowanymi odpadami domowymi. Muszą być one gromadzone oddzielnie. Systemy zwrotne i zbiorcze w Europie powinny być organizowane przez organizacje zajmujące się zbiórką i recyklingiem odpadów. Produkty WEEE mogą być usuwane bezpłatnie w odpowiednich punktach zbiórki odpadów ze względu na ochronę środowiska przed potencjalnymi zagrożeniami spowodowanymi niebezpiecznymi substancjami zawartymi w urządzeniach elektrycznych i elektronicznych.

CZ

Milí rodiče,
děkujeme Vám, že jste se rozhodli pro nákup koupací vany BABY born Interactive.
Doporučujeme Vám, abyste si před prvním použitím pečlivě přečetli tento návod k obsluze a uložili si jej spolu s obalem.

Mějte na zřeteli:
- Používejte pouze pod dohledem dospělé osoby.
- Hračku smí sestavit a čistit jenom rodiče.
- Jelikož nám velmi záleží na bezpečnosti našich zákazníků, chtěli bychom vás upozornit, že tento výrobek funguje na baterie.
- Pravidelně prosím kontrolujte není-li výrobek poškozený a případně ho vyměňte.

- Poškozený výrobek uchovávejte mimo dosah dětí.
- Vždy zajistěte, aby nebyly baterie přístupné. Mohlo by dojít k jejich spolknutí nebo vdechnutí. K tomu může dojít mimo jiné v případě, že je přihrádka na baterie nesprávně zašroubovaná nebo je poškozená. Víko baterie prosím vždy pečlivě a pevně zašroubujte.
- Baterie mohou způsobit vážná vnitřní poranění. V takovém případě vyhledejte okamžité lékařské ošetření!
- Baterie uchovávejte mimo dosah dětí.
- Po použití produkt pečlivě osušte suchým hadříkem.
- Před otevřením přihrádky na baterie produkt důkladně osušte.
- Je-li produkt mokrý, nenechávejte ho blízko zdrojů energie nebo elektrických přístrojů.
- Pečlivým dodržováním těchto instrukcí můžete zajistit bezproblémovou hru a dlouhou životnost produktu.
- Používejte pouze originální příslušenství, jinak není zaručena funkčnost produktů.
- Hračka není vhodná pro děti mladší než 3 roky.
- Produkt plňte jenom čistou vodou nebo vodou, která obsahuje obvyklé koupací přísady!
- Nesměřujte proud vody na osoby, jiné živé bytosti nebo elektrické přístroje.
- Pozor, jedná se o hračku na vodu! Zajistěte proto, aby si děti s hračkou hrály jen na vhodném místě s vhodným podkladem resp. vhodnou podlahovou úpravou.

Informace o bezpečném použití baterií/dobíjecích baterií

- Doporučujeme používat alkalické baterie, protože mají delší životnost.
- Používejte pouze doporučený typ baterií.
- Baterie musí vždy vkládat a vyměňovat dospělá osoba.
- Baterie vkládejte vždy se správnou polaritou (+ a -).
- Nemíchejte různé typy baterií nebo staré a nové baterie.
- Nezkratujte baterie.
- Pokud produkt po delší čas nepoužíváte, přepněte přepínač do polohy "OFF" pro delší životnost baterií. Doporučujeme také baterie vyjmout, abyste předešli jejich možnému vytečení a poškození jednotky.
- Nemíchejte dobíjecí a nedobíjecí baterie.
- Nenabíjejte nedobíjecí baterie.
- Odstraňte vybité baterie z hračky a odneste je na některé z míst zpětného odběru.
- Chraňte výrobek před přímým ohněm, baterie mohou vytéct nebo explodovat.
- Pokud se do přihrádky na baterie dostane voda, vysušte ji prosím hadříkem.
- Používáte-li dobíjecí baterie, vyjměte je prosím před nabíjením z přihrádky na baterie.
- Dobíjecí baterie se smí nabíjet pouze pod dohledem dospělé osoby.
- Použité baterie vyjměte z hračky a odneste na určené místo zpětného odběru.
- Pokud se do přihrádky na baterie dostane vlhkost, vysušte ji suchým hadříkem.

Příprava

Baterie by měly být vloženy dospělou osobou následovně:

1. Přepněte přepínač na přihrádce na baterie do polohy "OFF". (obr.A)
2. Pomocí křížového šroubováku otevřete přihrádku na baterie. (obr.A)
3. Vložte 4 x 1.5V AA (LR6) baterie. Zkontrolujte správnost polarity. (obr.B)
4. Zašroubujte zpět víčko přihrádky na baterie. (obr. A)
5. Přepněte přepínač na přihrádce na baterie do polohy "ON". (obr.A)

Funkce

Pozor, jedná se o hračku na vodu! Zajistěte proto, aby si děti s hračkou hrály jen na vhodném místě s vhodným podkladem resp. vhodnou podlahovou úpravou.

Vodu naplňte až ke značce. (Fig.1)
Chceš-li panenku osprchovat, stiskni tlačítko BABY born na koupací vaně. (Obr. 2)
Tlačítkem BABY born lze danou funkci aktivovat a zastavit. (Obr. 2)
Funkce se automaticky vypne přibližně po 20 sekundách. (Obr. 2+3)

Sprchová hlavice je vyjímatelná.
Důležité: Hadice má jen omezenou délku, nevytrhněte ji!

Sprchová hadice musí při zapnutí vždy směřovat do vany.

Světlo a zvuk: Funguje současně s funkcí sprchování

Jak dbát o čistotu panenky:
Po hraní s pěnou je třeba celou jednotku důkladně propláchnout čistou vodou.

POZOR! Než sprchu otočíte k výměně baterie, zkontrolujte, že se v ní nenachází žádná voda.

Likvidace dle Směrnice o OEEZ (odpady z elektrických a elektronických zařízení)
Všechny výrobky označené symbolem přeškrtnutého kontejneru na odpadky se nesmí vyhazovat spolu s ostatním netříděným odpadem z domácnosti, ale je nutné je likvidovat samostatně. Organizace pověřené recyklací k tomu zřídily tzv. místa zpětného odběru, kde jsou bezplatně odebírány staré přístroje z domácností. Elektrická a elektronická zařízení (EEZ) a baterie mohou obsahovat materiály, součásti a látky, které mohou představovat nebezpečí pro životní prostředí nebo zdraví člověka, pokud nejsou zlikvidovány správně.

SK

Milí rodičia,
ďakujeme za to, že ste sa rozhodli zakúpiť vaničku BABY born Interactive.
Odporúčame Vám pred prvým použitím dôkladne prečítať a zachovať spolu s balením návod na použitie.

Upozornenie:
- Používajte iba pod dohľadom dospelej osoby.
- Výrobok môžu poskladať a čistiť iba dospelé osoby.
- Bezpečnosť našich zákazníkov je pre nás výnimočne dôležitá, preto vás chceme upozorniť na to, že tento výrobok funguje na batérie.
- Pravidelne kontrolujte, či výrobok nie je poškodený a v prípade potreby ho vymeňte.
- Poškodený výrobok uchovávajte mimo dosahu detí.
- Vždy zaistite, aby deti nemali prístup k batériám a nemohli ich prehltnúť ani vdýchnuť. To sa môže stať okrem iného aj vtedy, ak priehradka na batériu nie je riadne zaskrutkovaná alebo ak je poškodená. Kryt batérie vždy starostlivo zaskrutkujte.
- Batérie môžu spôsobiť ťažké vnútorné zranenia. V takom prípade je nutné okamžite vyhľadať lekársku pomoc!
- Batérie uchovávajte vždy mimo dosahu detí.
- Po použití výrobok dôkladne poutierajte suchou handrou.
- Pred otvorením priehradky na batérie produkt dôkladne vysušte.
- Ak je produkt mokrý, nenechávajte jej blízko zdrojov energie alebo elektrických prístrojov.
- Starostlivým dodržovaním týchto inštrukcí môžete zaistiť bezproblémovú hru a dlhú životnosť produktu.
- Používajte iba originálne príslušenstvo, inak nie je zaručená funkčnosť produktov.
- Výrobok nie je vhodný pre deti do 3 rokov.
- Výrobok napĺňajte iba čistou vodou alebo vodou, obsahujúcou bežné prísady do kúpeľa!
- Prúd vody nesmerujte na ľudí, iné živočíchy alebo na elektrické prístroje.
- Pozor hračka do vody! Používajte iba na vhodných povrchoch.

Informácie pre bezpečné zaobchádzanie s batériami/dobíjacími batériami
- Odporúčame používať alkalické batérie, keďže majú dlhšiu životnosť.
- Používajte iba odporúčaný typ batérií.
- Batérie môžu vkladať a vymieňať iba dospelé osoby.
- Batérie vložte tak, aby boli póly správne orientované (+ a –).
- Nesmú sa spolu používať rozličné typy batérií, ako ani nové a použité batérie.

- Batérie nikdy neskratujte.
- V prípade dlhšieho nepoužívania prepnite prepínač do polohy OFF pre dlhšiu životnosť batérií. Tiež sa odporúča batérie z hračky vybrať, aby ste predišli ich možnému vytečeniu a poškodeniu jednotky.
- Nepoužívajte spolu nabíjacie batérie a nenabíjacie batérie.
- Batérie, ktoré nie sú určené na nabíjanie, nenabíjať.
- Vybité batérie vyberte a odovzdajte ich do zberne odpovedajúceho odpadu.
- Chráňte výrobok pred priamým ohňom, batérie môžu vytiecť alebo explodovať.
- Pokiaľ sa do priehradky na batérie dostane voda, vysušte ju handričkou.
- Pri použití nabíjacích batérií ich pred nabíjaním z priehradky na batérie vyberte.
- Nabíjateľné batérie sa môžu nabíjať iba pod dozorom dospelej osoby.

Príprava
Batérie by mali byť vložené dospelou osobou nasledovne:
1. Prepnite prepínač na priehradke na batérie do polohy "OFF". (obr. A)
2. Pomocou krížového skrutkovača otvorte priehradku na batérie. (obr. A)
3. Vložte 4 x 1.5V AA (LR6) batérie. Skontrolujte správnosť polarity. (obr. B)
4. Zaskrutkujte späť viečko priehradky na batérie. (obr. A)
5. Prepnite prepínač na priehradky na batérie do polohy "ON". (obr. A)

Funkcia
Pozor, vodná hračka! Prosím, používajte iba na príslušných povrchoch.
Prosím, naplňte vodou až po rysku. (Post. 1)
Na sprchovanie bábiky, stlačte na vani gombík BABY born . (Post. 2)
Pomocou gombíka BABY born môžete funkciu spustiť aj zastaviť. (Post. 2)
Automatické zastavenie prebehne po cca 20 sekundách. (Post. 2+3)
Sprchová hlavica je odnímateľná.
Dôležité: Hadica má iba obmedzenú dĺžku, prosím, neodtrhnite ju!

Sprchová hlavica musí pri aktivácii smerovať do vane.

Svetlo a zvuk:
Funguje súčasne s funkciou sprchovania

Čistenie:
Po hraní s penou, prosím, prepláchnite kompletnú jednotku čistou vodou.

POZOR! Predtým ako otočíte sprchu z dôvodu výmeny batérie, uistite sa, prosím, že sa v nej nenachádza žiadna voda.

Likvidácia podľa Smernice o OEEZ (odpady z elektrických a elektronických zariadení)
Všetky výrobky označené symbolom preškrtnutého kontajneru sa nesmú vyhadzovať spolu s ostatným neseparovaným odpadom z domácnosti, ale je nutné ich likvidovať samostatne. Organizácie poverené recyklovaním na to zriadili zberné miesta. Elektrické a elektronické zariadenia a batérie môžu obsahovať materiály, súčasti a látky, ktoré môžu predstavovať nebezpečenstvo pre životné prostredie alebo zdravie človeka, pokiaľ nie sú zlikvidované správne.

SI

Dragi starši!
Hvala, ker ste se odločili za nakup banje BABY born Interactive.
Proporočamo, da pred prvo uporabo skrbno preberete navodila in jih shranite skupaj z embalažo.

Prosimo, upoštevajte:
- Nadzorujte svojega otroka.

- Igračo smejo sestavljati in čistiti le odrasli.
- Ker je za nas varnost naših kupcev še posebno pomembna, bi vas radi opozorili na to, da ta izdelek deluje na baterije.
- Redno preverjajte morebitne poškodbe izdelka in ga po potrebi zamenjajte.
- Poškodovan izdelek hranite zunaj dosega otrok.
- Vedno poskrbite, da baterije niso dosegljive in jih posledično ni mogoče pojesti ali vdihniti. To se lahko med drugim zgodi v primeru, ko pokrov baterijskega razdelka ni pravilno privit oziroma je okvarjen. Pokrov baterijskega razdelka vedno skrbno privijačite.
- Baterije lahko povzročijo hude notranje poškodbe. V takšnem primeru je potrebna takojšnja zdravniška pomoč!
- Baterije vedno hranite zunaj dosega otrok.
- Prosimo, da izdelek po uporabi skrbno obrišete s suho krpo.
- Izdelek temeljito posušite preden odprete baterijski predalček.
- Ne puščajte izdelka v bližini električnih izvirov, ko je moker.
- Z upoštevanjem teh navodil, lahko zagotovite igranje brez problemov in dolgo življensko dobo izdelku.
- Uporabljajte samo originalne dodatke.
- Igrača ni primerna za otroke mlajše od 3 let.
- Izdelek smete napolniti samo s čisto vodo ali vodo, ki vsebuje običajne kopalne dodatke!
- Vodnega curka ne usmerjajte v ljudi, druga bitja ali električne naprave.
- Pozor, vodna igrača! Uporabljajte le na ustreznih površinah.

Baterije
- Uporabljati alkalne baterije za boljše in daljše delovanje.
- Uporabljati samo baterije,ki so priporočene za ta izdelek.
- Baterije naj menja samo odrasla oseba.
- Bodite pozorni, da so baterije pravilno vstavljene.
- Uporabljajte samo baterije istega tipa. Ne mešajte novih in starih baterij.
- Ne povzročajte kratkega stika med napajalnimi priključki.
- Ko vozilo ni v uporabi ga izklopite in odstranite vse baterije, če v uporabi ne bo dlje časa.
- Ne mešajte alkalnih baterij in baterij za polnjenje.
- Ne polnite baterij, ki niso za polnjenje.
- Izrabljene baterije odvrzite na za to predvideno mesto.
- Baterije ne puščajte v bližini ognja, ker jih lahko raznese, ali začnejo puščati.
- V primeru, da voda zoči predalček za baterije, ga posušite s suho krpo.
- Baterije pred polnjenjem odstranite iz vozila.
- Če uporabljate baterije za polnjenje, jih polnite samo v nadzoru odrasle osebe.

Priprava
Vstavljene baterije so le za predstavitev v trgovini.Baterije zamenjajte pred prvo uporabo.
Baterije naj pravilno vstavi odrasla oseba.
1. Stikalo postavite v položaj "OFF" (Sl.A)
2. Predalček za baterije odprite z izvijačem. (Sl. A)
3. Ko baterije vstavljate bodite pozirni na pravi pol baterije 4 x 1.5V AA (LR6). (Sl. B)
4. privijte pokrovček nazaj preko baterij, ko bodo lete vstavljene. (Sl. A)
5. Stikalo dajte v položaj "ON" . (Sl. A)

Funkcije
Opozorilo vodna igrača! Izdelek uporabljajte samo na primernih površinah.
Izdelek z vodo napolnite samo do oznake. (Slika 1)
Da bi lutko oprhali, pritisnite na gumb BABY born na kopalni kadi. (Slika 2)
S pritiskom na gumb BABY born lahko funkcijo vključite in izključite. (Slika 2)
Po približno 20 sekundah se izdelek samodejno izključi. (Slika 2+3)
Glavo prhe je mogoče sneti.
Pomembno: Cev prhe ima omejeno dolžino, ne pretrgajte je!

Ob vklopu mora biti glava prhe vedno na kopalni kadi.

Lučke in zvoki:
delujejo istočasno s funkcijo prhanja

Čiščenje:
Po uporabi pene skozi celoten izdelek spustite čisto vodo in ga splaknite.

POZOR! Preden obrnete prho, da bi v njej zamenjali baterije, se prepričajte, da ne vsebuje nobene vode.

WEEE, upplýsingar fyrir alla notendur í Evrópulöndum. Vörum merktum með ruslatunnu sem krossað er yfir má ekki lengur farga með blönduðum heimilisúrgangi. Skylt er að skil a fleim flokkuðum frá öðrum úrgangi. Móttöku- og söfnunarstöðvar í Evrópulöndum eiga að vera skipulagðar af söfnunar- og endurvinnslufyrirtækjum. WEEE-vörum má farga án endurgjalds á þar til starfræktum móttökustöðvum. Ástæða þessara fyrirmæla er verndum umhverfisins fyrir hugsanlegum skaða af völdum hættulegra efna í rafmagns- og rafeindabúnaði.

RO

Dragi părinți,
vă mulḃumim că aḃi ales cada de duº BABY born Interactive.
Vă recomandăm ca înainte de prima întrebuințare să citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare și să le păstrați cu grijă împreună cu ambalajul.

Vă rugăm să aveţi în vedere:
- Supravegheați-vă cu atenție copilul.
- Jucăria poate fi asamblată și curățată numai de părinți.
- Deoarece ne preocupă în mod deosebit siguranța clienților noștri, vrem să vă atragem atenția că acest articol funcționează cu baterii.
- Vă rugăm să verificați periodic articolul dacă nu prezintă deteriorări și eventual înlocuiți-l.
- Păstrați articolul deteriorat în afara razei de acțiune a copiilor.
- Asigurați-vă întotdeauna, că bateriile nu sunt accesibile și astfel să poată fi înghițite sau inhalate. Acest lucru se poate întâmpla, dacă compartimentul pentru baterie nu a fost înșurubat corect sau este defect. Vă rugăm să înșurubați întotdeauna atent capacul pentru baterii.
- Bateriile pot provoca răniri grave interioare. În acest caz este necesar un tratament medical imediat!
- Nu lăsați niciodată bateriile la îndemâna copiilor.
- Vă rugăm să ștergeți produsul cu o cârpă uscată după folosire
- Uscați bine produsul înainte de a deschide compartimentul de baterii.
- Nu lăsați produsul lângă surse sau aparate electrice atunci când e ud.
- Urmărind aceste instrucțiuni cu atenție, puteți să vă asigurați că produsul pe care l-ați achiziționat va avea o viață mai lungă și că jocul cu acesta va fi lipsit de incidente neplăcute.
- Vă rugăm să folosiți doar accesorii originale, în caz contrar nu putem garanta funcționalitatea componentelor.
- Jucăria este destinată copiilor peste 3 ani.
- Vă rugăm să umpleți cada cu apă curată sau cu apă care conține produse uzuale de baie!
- Jetul de apă nu trebuie îndreptat spre oameni, alte vietăți sau aparate electrice.
- Atenție, jucărie cu apă! Vă rugăm utilizați numai pe suprafețe adecvate.

Informații despre baterii și acumulatori:
- Folosiți baterii alkaline pentru o mai bună performanță și durată de funcționare.
- Folosiți doar tipul de baterii recomandate pentru fiecare unitate.
- Bateriile trebuie înlocuite numai de către un adult.
- Inserați bateriile cu polaritatea corectă (direcția + și -).
- Nu amestecați tipuri diferite de baterii sau baterii noi cu baterii vechi.

- Nu încercați să scurtcircuitați bateriile.
- Atunci când nu folosiți produsul pentru un timp îndelungat, apăsați butonul în poziția "OFF" pentru o durată mai mare de funcționare a bateriilor. Vă recomandăm de asemenea, să îndepărtați bateriile pentru a preveni scurgerile bateriilor și defectarea unității electrice.
- Nu amestecați baterii reîncărcabile cu baterii ne-reîncărcabile.
- Nu încercați să încărcați bateriile ne-reîncărcabile.
- Bateriile consumate trebuie îndepărtate din produs și duse la un centru special de colectare a deșeurilor.
- Nu aruncați bateriile în foc pentru că acestea se pot scurge sau pot exploda.
- Dacă intră apă în compartimentul de baterii, stergeți foarte bine interiorul cu o cârpă uscată.
- Bateriile reîncărcabile trebuie îndepărtate din produs înainte de a le reîncărca.
- Bateriile reîncărcabile se încarcă doar sub supravegherea unui adult.

Pregătire
Inserarea bateriilor trebuie să fie făcută de un adult, după cum urmează:
1. Așezați butonul de putere de pe compartimentul de baterii pe poziția "OFF"- Oprit. (Fig.A)
2. Folosiți o șurubelniță pentru a deschide camacul compartimentului de baterii. (Fig.A)
3. Inserații bateriile 4 x 1.5V AA (LR6) Vă rugăm să vă asigurați că polaritatea este corectă. (Fig.B)
4. Așezați și fixați înapoi capacul compartimentului de baterii. (Fig.A)
5. Așezați butonul de putere de pe compartimentul de baterii pe poziția "ON"- Pornit. (Fig.A)

Funcție
Atenție: jucărie de apă! A se folosi doar pe suprafețe adecvate.
A se umple cu apă până la marcaj. (Fig. 1)
Pentru a-i face duș păpușii, apasă butonul BABY born de pe cada de baie. (Fig. 2)
Funcția poate fi activată și oprită prin butonul BABY born . (Fig. 2)
Oprirea automată intervine după aproximativ 20 de secunde. (Fig. 2+3)
Capul de duș este detașabil.
Important: Furtunul are o lungime limitată. Vă rugăm să nu-l rupeți!

La activare, capul de duș trebuie să fie orientat întotdeauna înspre cada de baie.

Lumină și sunet:
Funcționează simultan cu funcția de duș

Curățare:
După un episod de joacă cu spumă, vă rugăm să spălați întreaga unitate cu apă curată și să evacuați apa reziduală prin pompare.

ATENȚIE! Înainte de a porni roti dușul pentru a schimba bateria, asigurați-vă că nu există apă în interior.

Aruncarea conform WEEE (Deșeuri de echipamente electrice și electronice -DEEE). Produsele marcate cu eticheta cu pubela tăiată nu pot fi aruncate împreună cu deșeurile urbane nesortate. Colectarea acestora va fi făcută în mod obligatoriu separat. Sistemele de colectare și restituire din Europa ar trebui organizate de către organizații de colectare și reciclare a deșeurilor. Produsele din categoria WEEE (DEEE) pot fi aruncate la punctele de colectare corespunzătoare, fără nici o taxă în acest sens. Motivul acestei inițiative îl constituie protejarea mediului înconjurător și a sănătății populației, având în vedere eventualele efecte negative cauzate de prezența substan țelor periculoase în echipamentele electrice și electronice.

Шановні батьки!
Дякуємо Вам за придбання інтерактивної ванночки для ляльки BABY BORN - ВЕСЕЛЕ КУПАННЯ (світло, звук).
Ми рекомендуємо Вам уважно прочитати цю інструкцію перед початком гри і зберегти її разом із упаковкою.

Будь ласка, зверніть увагу:
- Не забувайте стежити за Вашою дитиною.
- Іграшка повинна збиратися та очищуватися тільки батьками.
- Оскільки ми особливо піклуємося про безпеку наших дітей, хочемо звернути вашу увагу на те, що цей виріб працює від батарейок.
- Будь ласка, перевіряйте виріб на наявність пошкоджень та, за потреби, замініть виріб.
- Пошкоджений виріб слід зберігати поза межами досяжності дітей.
- Завжди переконуйтеся, щоб до батарейок не було доступу і діти не могли їх проковтнути або вдихнути. Це зокрема може трапитися, якщо відсік для батарей неправильно пригвинчений або несправний. Завжди ретельно прикручуйте кришку відсіку для батарей.
- Батарейки можуть спричинити важкі внутрішні травми. У цьому випадку необхідне невідкладне лікування!
- Завжди тримайте батарейки подалі від дітей.
- Після гри ретельно протріть продукт сухою ганчірочкою.
- Перед відкриттям відсіку з батарейками, необхідно добре просушити іграшку.
- Доки іграшка волога, не залишайте її поряд з електричними приладами.
- Дотримуючись правил цієї інструкції, Ви можете бути впевнені, що гра пройде без проблем, а іграшка служитиме довго.
- Використовуйте, будь ласка, тільки ті елементи, що знаходяться в комплекті, та оригінальні аксесуари BABY born інакше ми не можемо гарантувати функціональність іграшок.
- Попередження: Не підходить дітям до 3 років. Рекомендовано для дітей старше 3 років.
- Продукт наповнювати тільки чистою водою або водою, що містить звичайні добавки для ванн!
- Не спрямовуйте струмінь води на людей, побутові предмети та електричні пристрої.
- Будьте обережні при використанні іграшки для купання! Використовуйте тільки на відповідних поверхнях.

Використання батарейок / акумуляторів
- Використовуйте алкалінові батарейки для кращої дії та більш тривалого терміну використання.
- Використовуйте саме той тип батарейок, що рекомендовано для даної іграшки.
- Заміна батарейок може здійснюватися тільки дорослими.
- Вставте батарейки, дотримуючись полярності.
- Не застосовуйте одночасно різні типи батарейок, а також нові та використані батарейки.
- Не допускайте короткого замкнення батарейок
- Не використовуйте разом акумулятори та батарейки, що не перезаряджаються.
- Не намагайтеся зарядити батарейки, що не перезаряджаються.
- Виймайте акумулятори з відсіку перед їхнім заряджанням.
- Заряджання акумуляторних батарейок можна проводити тільки під наглядом дорослих.
- Після закінчення гри перемістіть вимикач у положення OFF, щоб подовжити термін служби акумулятора. Також рекомендовано вилучати батарейки, щоб запобігти можливому витоку електроліту та пошкодженню іграшки.
- При потраплянні води до акумуляторного відсіку протріть його сухою тканиною.
- Вилучіть використані батарейки з іграшки і віддайте їх до пункту збору сміття.

Підготовка
Заміна батарей повинна здійснюватися дорослими згідно з нижче вказаним:
1. Встановіть вимикач на акумуляторному відсіку в положення "OFF". (Мал.A)

2. Використовуйте викрутку, щоб відкрити акумуляторний відсік. (Мал.A)
3. Вставте 4 батарейки типу 1.5V AA (LR6). Перевірте, чи дотримана полярність. (Мал.B)
4. Розташуйте на місце кришку акумуляторного відсіку. (Мал.A)
5. Встановіть вимикач на акумуляторному відсіку в положення "ON". (Мал.A)

Користування
Увага: водяна іграшка! Використовуйте лише на відповідних поверхнях.
Налийте воду у ванну до позначки. (Мал.1)
Щоб покупати ляльку, натисни кнопку BABY born на ванні. (Мал.2)
За допомогою кнопки BABY born здійснюється активація і деактивація функції душу. (Мал.2)
Автоматичне вимкнення відбувається через 20 секунд. (Мал.2+3)
Душова головка знімається.
Важливо: Довжина шлангу обмежена, не смикайте за його!

При активації функції душова головка повинна завжди бути направленою у ванну.

Світло і звук:
активується одночасно із функцією душу

Очищення:
Після використання піни промийте і прокачайте весь виріб чистою водою.

УВАГА! Перш ніж перевернути душову кабіну для заміни батарейок, впевніться в тому, що в ній не залишилося води.

Усі продукти з позначкою закресленого сміттєвого контейнера не можна викидати разом із звичайним несортованим сміттям. Вони повинні збиратися окремо. Для цього створені місця збору, де безкоштовно здаються використані предмети домашнього господарства. У випадку неналежної утилізації шкідливі речовини з електроприладів можуть потрапити до довкілля.

RU

Уважаемые родители,
большое спасибо за покупку ванночки BABY born Interactive.
Мы рекомендуем Вам внимательно прочитать эту инструкцию перед началом игры и сохранить ее вместе с упаковкой.

Пожалуйста, обратите внимание:
- Не забывайте наблюдать за Вашим ребенком.
- Игрушка может быть собрана и вымыта только родителями.
- Поскольку безопасность наших клиентов является для нас особо важным аспектом, то мы хотим обратить Ваше внимание на то, что данный продукт работает от батареек.
- Пожалуйста, регулярно проверяйте продукт на наличие повреждений и, в случае необходимости, заменяйте детали.
- Храните повреждённый продукт в недоступном для детей месте.
- Всегда следите за тем, чтобы батарейки хранились в недоступном месте - так, чтобы их нельзя было проглотить или вдохнуть. Это может произойти также если отсек для батареек был неправильно прикручен или неисправен. Пожалуйста, всегда надёжно прикручивайте отсек для батареек.
- Батарейки могут вызывать тяжёлые внутренние травмы. В таком случае незамедлительно обратитесь к врачу!
- Хранить батарейки в недоступном для детей месте.
- Пожалуйста, хорошо вытирайте игрушку сухим полотенцем после использования
- Перед открытием отделения с батарейками, необходимо хорошо просушить продукт.
- Пока кукла влажная, не оставляйте ее рядом с электрическими приборами.

- Следуя данной инструкции, Вы можете быть уверены, что игра пройдет без проблем, а игрушка прослужит долго.
- Используйте, пожалуйста, только находящиеся в комплекте принадлежности и оригинальные аксессуары Zapf Creation, в противном случае мы не можем гарантировать функциональность игрушек.
- Игрушка предназначена для детей старше 3-х лет.
- Наполняйте игрушку чистой водой или водой с использованием обычных средств для принятия ванны.
- Не направляйте поток воды на людей, животных или на электрические приборы.
- Внимание! Для игры в воде! Используйте только на подходящей поверхности.

Использование батареек /аккумуляторов

- Используйте алкалиновые батарейки для лучшей работы и более долгого срока использования.
- Используйте именно тот тип батареек, который рекомендован для данной игрушки.
- Замена батареек может осуществляться только взрослыми.
- Вставьте батарейки, соблюдая полярность.
- Не применяйте одновременно различные типы батареек, а также новые и использованные батарейки.
- Не допускайте короткого замыкания контактных зажимов.
- По окончании игры переместите выключатель в положение "OFF", чтобы продлить срок службы аккумулятора. Также рекомендуется извлечь батарейки, чтобы предотвратить возможную утечку и повреждение игрушки.
- Не используйте вместе аккумуляторы и неперезаряжаемые батарейки.
- Не пытайтесь зарядить неперезаряжаемые батареи.
- Извлеките использованные батарейки из игрушки и доставьте их в пункт сбора мусора.
- Держите батарейки вдали от огня во избежание протечки или взрыва.
- При попадании воды в аккумуляторный отсек, протрите его сухой тканью.
- Вынимайте аккумуляторы перед их зарядкой.
- Зарядку аккумуляторных батареек можно проводить только под присмотром взрослых.

Подготовка

Замена батареек должна осуществляться взрослыми согласно нижеуказанному:

1. Установите выключатель на аккумуляторном отсеке в положение "OFF". (Рис.A)
2. Используйте отвертку, чтобы открыть аккумуляторный отсек. (Рис.A)
3. Вставьте 4 x 1.5V AA (LR6) батареи. Проверьте, соблюдена ли полярность. (Рис.B)
4. Вверните на место крышку аккумуляторного отсека. (Рис.A)
5. Установите выключатель на аккумуляторном отсеке в положение "ON". (Рис.A)

Принцип действия

Внимание! Для игры в воде! Используйте только на подходящей поверхности.

Наполните водой до отметки. (Рис.1)
Чтобы кукла могла принять душ, нажми кнопку BABY born на ванночке. (Рис. 2)
Кнопка BABY born нужна для включения и выключения функции. (Рис. 2)
Выключение происходит автоматически приблизительно через 20 секунд. (Рис. 2+3)
Душевую лейку можно легко снять.
Важно: Длина душевого шланга ограничена. Не дергать!

Лейка включенного душа всегда должна быть повёрнута внутрь ванночки.

Свет и звук:

работает одновременно с душем

Чистка:
После игры с пеной игрушку необходимо тщательно промыть чистой водой.

ВНИМАНИЕ! Прежде чем перевернуть душевую кабину для смены батареек, убедитесь в том, что в ней не осталось воды.

Утилизация продукта по WEEE (Директива об использованных электронных приборах):
Все продукты с пометкой зачеркнутого мусорного контейнера нельзявыбрасывать вместе с обычным несортированным мусором. Они должны собираться отдельно. Для этого созданы места сбора, где бесплатно сдаются использованные предметы домашнего хозяйства. При ненадлежащей утилизации вредные вещества с электроприборов могут попасть в окружающую среду.

HU

Kedves Szülők!
Köszönjük, hogy a BABY born Interactive fürdőkád megvásárlása mellett döntöttek. Kérjük alaposan olvassa át a használati utasítást és gondosan őrizze meg a csomagolást a használati utasítással együtt.

Kérjük az alábbiak gondos elolvasását és betartását:
- Tudatosan felügyelje gyermekét.
- A játékot csak a szülők szerelhetik össze és tisztíthatják.
- Mivel ügyfeleink biztonsága különösen fontos a számunkra, szeretnénk felhívni a figyelmét arra, hogy ez a termék elemekkel működik.
- Kérjük, a terméket rendszeresen ellenőrizze a sérülések tekintetében, és adott esetben cserélje ki.
- A sérült terméket a gyermekektől elzárva kell tartani.
- Biztosítsa, hogy az elemek ne legyenek hozzáférhetők, hogy azokat ne lehessen lenyelni vagy belélegezni. Ez például olyankor fordulhat elő, ha az elemtartó fedele nincsen megfelelően becsavarozva, vagy meghibásodott. Kérjük, az elemtartó fedelét mindig gondosan csavarozza be.
- Az elemek súlyos belső sérüléseket okozhatnak. Ebben az esetben azonnali orvosi kezelésre van szükség!
- Az elemeket mindig távol kell tartani a gyermekektől.
- A használatot követően, a terméket gondosan át kell törölni át egy száraz törlővel.
- Az elemdobozt csak a termék gondos szárazra törlése után nyissuk ki.
- Ne hagyjon a termék mellett elektromos forrásból működő eszközt, amikor a készülék nedves.
- Ha követi ezeket az utasításokat biztos lehet abban, hogy a termékkel probléma-mentesen játszhat és az hosszú életű lesz.
- Csak olyan eredeti tartozékat használjon, különben nem tudjuk garantálni a működési-összetevőket.
- A játékot nem használhatják 3 évnél fiatalabb gyermekek.
- A termékbe csak tiszta vizet, vagy a kereskedelemben szokásos fürdetőszereket tartalmazó vizet szabad tölteni!
- A vízsugarat tilos emberekre, más élőlényekre vagy elektromos eszközökre irányítani.
- Figyelem! Vízi játék! Kérjük, csak arra alkalmas felületeken használja.

Tudnivalók az elemekről, ill. az újratölthető elemekről
- Használjon alkáli típusú elemeket a tökéletes és hosszantartó működés érdekében.
- Csak a leírásban meghatározott típusú elemeket használjon.
- Az elemek cseréjét csak felnőtt végezheti el.

- Az elemeket a megfelelő polaritás szerint helyezzük be a tartókba (+ és -).
- Ne keverjük a régi és új elemeket.
- Ne zárjuk rövidre az elemeket.
- Ha nem használjuk a terméket, a kapcsolót állítsuk OFF állásba, hogy az elemek élettartamát ezzel növeljük. Ha hosszabb ideig nem használjuk, vegyük ki az elemeket.
- Ne keverjük az újratölthető, és a nem újratölthető elemeket.
- A nem újratölthető elemeket ne próbáljuk tölteni!
- A lemerült elemeket az erre a célra kialakított gyűjtőhelyekre vigyük. Ne használjunk olyan elemeket, amelyek mérgező nehézfémeket tartalmaznak.
- Akkumulátort tartsa távol a tűztől, mert szivároghat vagy felrobbanhat.
- Ha víz kerül a elemtartóba, akkor száraz ronggyal törölje ki.
- Az újratölthető elemeket töltés előtt vegyük ki az elemtartóból.
- Az elemek töltése csak felnőtt felügyelete alatt végezhető.

Előkészítés

Az akkumulátorok beillesztését egy felnőttnek kell megtennie az alábbiak szerint:

1. Állítsa a kapcsolót az elemtartót "OFF". (A. ábra)
2. Használjon egy csavarhúzót, mellyel megnyithatja az elemtartó. (A. ábra)
3. Helyezze be az elemeket 4 x 1.5V AA (LR6). Kérjük, ellenőrizze, hogy a polaritás helyes-e. (B. ábra)
4. Csavarja le a fedelet, majd újra vissza az elemtartót. (A. ábra)
5. Állítsa be a kapcsolót az elemtartón "ON"-ra. (A. ábra)

Funkció

Figyelem! Vízi játék! Kérjük, csak arra alkalmas felületeken használja.

Kérjük, hogy a vizet a jelzésig töltse fel. (1. ábra)
A baba lezuhanyozásához nyomd meg a kádon található BABY born gombot. (2. ábra)
A BABY born gombbal ez a funkció bekapcsolható vagy leállítható. (2. ábra)
Körülbelül 20 másodperc elteltével automatikusan kikapcsol. (2+3 ábra)
A zuhanyfej kivehető.
Fontos: A zuhanycső hossza korlátozott, kérjük, ne szakítsa le!

A zuhanyfejnek a bekapcsoláskor mindig a kád irányába kell mutatnia.

Fények és hangok:

Fény és hang: a zuhanyfunkcióval egyidejűleg működik

Tisztítás:

Ha habbal használta, kérjük, hogy ezt követően a teljes egységet tiszta vízzel öblítse és szivattyúzza át.

ВНИМАНИЕ! Прежде чем перевернуть душевую кабину для смены батареек, убедитесь в том, что в ней не осталось воды.

WEEE, tajekoztato minden europai fogyasztonak. Valamennyi, athuzott kukaval jelolt termek mar nem tehető a nem szelektiven gyűjtott haztartasi hulladekok koze. Gyűjtesuknek szelektiven kell tortennie. Az europai visszaadasi es gyűjtőrendszereket gyűjtő es ujrahasznosito szervezeteknek kell szervezniuk. A WEEE-termekek hulladekkent tortenő elhelyezese/ artalmatlanitasa a megfelelő gyűjtőhelyeken dijtalanul tortenik. Ennek oka a kornyezet vedelme az elektromos es elektronikai keszulekekben levő veszelyes szubsztanciak okozta lehetseges karok ellen.

Милиродители,
Благодарим Ви, че избрахте да закупите BABY born Interactive вана.
Прпоръчваме Ви да прочетете внимателно инструкциите за ползване и да запазите листовката за допълнително препрочитане.

Моля, обърнете внимание,
- Моля, наблюдавайте детето си при игра.
- Продуктът трябва да се настройва и да се почиства от възрастни.
- Понеже безопасността на нашите клиенти е от първостепенно значение за нас, искаме да Ви обърнем внимание на факта, че този артикул се задвижва с батерии.
- Моля, проверявайте артикула редовно за повреда и го сменете при необходимост.
- Пазете повредения артикул на място, недостъпно за деца.
- Винаги се уверявайте, че батериите не са достъпни, и така няма как да бъдат погълнати или попаднат в дихателните пътища. Това може да се случи и ако отделението за батериите не е правилно затворено или е дефектно. Винаги завивайте внимателно капака за батериите.
- Батериите могат да предизвикат тежки вътрешни наранявания. В този случай е необходимо незабавна медицинска намеса!
- Винаги дръжте батериите далеч от деца.
- Моля, след употреба внимателно подсушете продукта със суха кърпа.
- Продуктът трябва да е добре подсушен преди да отворите мястото за батериите.
- Не оставяйте продукта близо до елктрически уреди, докато е мокър.
- Следвайки инструкциите за употреба, можете да сте сигурни, че играта с продукта е безопасна и ще продължи дълго време.
- Използвайте само оригинални аксесоари, в противен случай, не можем да гарантираме функционирането на отделните части.
- Продуктът не е подходящ за деца под 3-годишна възраст.
- Пълнете продукта само с чиста вода или вода, съдържаща стандартни добавки за вана!
- Не насочвайте струята на водата срещу хора, други живи същества или електрически устройства.
- Внимание играчки за вода! Моля, използвайте само върху подходящи повърхности.

Всичко за батериите/акумулаторни батерии
- Използвайте алкални батерии за най-дълъг живот и добро функциониране.
- Моля, използвайте само вида батерии, които се препоръчват за продукта.
- Батериите да се сменят само от възрастни!
- Поставяйте батериите с правилния поляритет.
- Не поставяйте различни видове батерии и стари и нови батерии.
- Внимавайте да не причините късо съединение!
- Когате продукта не се ползва за дълъг период от време, изключете бутона на позиция OFF за по-дълъг живот на батериите. Препоръчваме Ви да извадите батериите от играчката, за да не се разтекат.
- Не ползвайте акумулаторни и алкални батерии едновременно.
- Не зареждайте обикновени или алкални батерии.
- Изхабените батерии да се премахват от играчката и да се изхвърлят на съответните за това места.
- Не излагайте батериите на огън, може да избухнат или да се разтекат.
- При намокряне на отделението за батерии, моля подсушете с кърпа.
- Презареждащите се батерии трябва да се премахнат от играчката преди да се заредят.
- Моля, зареждайте батериите само под наблюдение на възрастни.

Подготовка
Поставянето на батериите да става само от възрастни по следния начин:
1. Включете бутона на отделението за батерии на OFF (Фиг.A)
2. Използвайте отвертка за да отворите капачето на отделението за батерии. (Фиг.A)
3. Поставете 4 x 1.5V AA (LR6) батерии. Уверете се, че са поставени правилно спрямо поляритета им. (Фиг. B)
4. Завийте с отвертката капачето за батериите. (Фиг.A)
5. Включете бутона на отделението за батерии на ON. (Фиг. A)

Функция
Внимание играчки за вода! Моля, използвайте само върху подходящи повърхности.
Напълнете вода до маркировката. (Фиг. 1)
За да изкъпеш куклата, натисни копчето BABY born на ваната. (Фиг. 2)
С помощта на копчето BABY born функцията може да бъде активирана и спирана. (Фиг. 2)
Изключва се автоматично след ок. 20 секунди. (Фиг. 2+3)
Главата на душа е подвижна.
Важно: Маркучът е с ограничена дължина, моля, внимавайте да не се откъсне!

Главата на душа при активиране трябва винаги да сочи към ваната.

Светлина и звук:
Функционира едновременно с функцията на душа

Почистване:
След игра с пяна, моля изплакнете изцяло с чиста вода и изпомпайте.

ВНИМАНИЕ! Преди да завъртите душа надолу за смяна на батерията, моля уверете се, че в него няма останала вода.

Изхвърляне на отпадъците според WEEE –
Всички продукти със знак за изхвърляне на определени места, не могат да се изхвърлят в обществените отпадъци. Те трябва да се изхвърлят разделно. Изхвърлянето и събирането на отпадъци в Европа се осъществява от съответни организации. Продуктите обект на тази директива се обслужват без допълнителни такси и данъци. Причината за това е да се опазят природата и човешкото здраве от присъствието на евентуални опасни вещества в електрическите и електронните продукти.

HR/BA

Dragi roditelji,
puno Vam se zahvaljujemo što ste se odlučili za kupnju BABY born Interactive kade za kupanje. Preporučamo Vam da prije prve upotrebe pažljivo proučite uputstvo za upotrebu te da sačuvate pakiranje jer sadrži važne informacije.

Obratite pažnju:
- Upotreba uz nadzor odraslih osoba.
- Igračku smiju sklapati i čistiti samo roditelji.
- Budući da veliki značaj posvećujemo sigurnosti naših kupaca, želimo Vam skrenuti pažnju na to da ovaj proizvod radi na baterije.
- Molimo da proizvod redovito provjeravate na oštećenja i da ga po potrebi zamijenite.
- Oštećeni proizvod držite izvan dohvata djece.
- Uvijek trebate brinuti da baterije ne budu dostupne i da se na taj način ne mogu progutati

ili udahnuti. Do toga može doći, između ostalog, ako se pretinac za baterije ne učvrsti pravilno vijcima ili ako je neispravan. Molimo da poklopac za baterije uvijek pažljivo učvrstite vijcima.

- Baterije mogu prouzročiti teške unutarnje povrede. U tom slučaju je odmah potrebna terapija od strane liječnika!
- Baterije uvijek držite dalje od djece.
- Proizvod nakon korištenja pažljivo obrišite suhom krpom.
- Prije otvaranja pretinca za baterije morate temeljito osušiti proizvod.
- Proizvod ne ostavljati u blizini električnih aparata dok je mokar.
- Ukoliko pažljivo proučite instrukcije o upotrebi, na taj način osiguravate dugotrajno igranje i korištenje proizvoda.
- Koristite samo orginalne dijelove, u suprotnom Vam ne možemo garantirati funkcionalnost i trajnost proizvoda.
- Igračka nije pogodna za djecu mlađu od 3 godine.
- Proizvod punite samo bistrom vodom ili vodom koja sadrži obične dodatke za kupanje!
- Mlaz vode se ne smije usmjeravati prema ljudima, ostalim živim bićima ili prema električnim uređajima.
- Pozor - igračka za vodu! Molimo koristiti samo na pogodnim površinama.

Sve o baterijama/baterijama koje se pune na struju

- Za ovaj proizvod preporučamo upotrebu alkalnih baterija.
- Koristite samo one baterije koje su predviđene za određenu sklopku.
- Promjenu baterija trebaju obavljati odrasli.
- Ubacite baterije i provjerite polaritet (+ -).
- Nije preporučljivo stavljati različite tipove baterija, kao ni korištenih baterija.
- Ne prekidati strujni krug beterije.
- Ukoliko duže vrijeme ne koristite proizvod, poželjno je sklopku staviti u položaj "OFF", ili eventualno izvaditi baterije, radi uštede energije.
- Nikad nemojte istovremeno koristiti baterije koje se pune na struju i obične.
- Ne pokušavajte puniti na struju baterije koje nisu za to predviđene.
- Istrošene baterije se odlažu na mjesto predviđeno za takvu vrstu otpada.
- Baterije držite udaljene od vatre ili otvorenog plamena, jer može iscuriti ili ekspoldirati.
- Ukoliko voda uđe u odjeljak za baterije, osušite ga sa suhom krpom.
- Baterije koje se pune na struju, prije samog punjenja moraju biti odstranjene iz igračke.
- Baterije u proizvodu se mjenjaju samo uz nadzor odraslih osoba.

Priprema

Postavljanje baterija treba biti obavljen od strane odraslih osoba.

1. Sklopku na odjeljku za baterije stavite u položaj "OFF" (Sl.A)
2. Upotrijebite odvijač da biste otvorili odjeljak za baterije. (Sl.A)
3. Ubacite baterije 4 x 1.5V AA (LR6) i provjerite polaritet (+ -). (Sl.B)
4. Vratite poklopac i opet ga pričvrstite pomoću odvijača. (Sl.A)
5. Sklopku na odjeljku za baterije stavite u položaj "ON". (Sl.A)

Funkcija

Pozor - igračka za vodu! Molimo koristiti samo na pogodnim površinama.

Vodu napunite na oznake. (Sl.1)
Za tuširanje lutke pritisni gumb BABY born na kadi. (Sl. 2)
Funkcija se može aktivirati i zaustaviti gumbom BABY born . (Sl. 2)
Automatsko isključenje slijedi nakon otprilike 20 sekundi. (Sl. 2+3)
Glava tuša može se izvaditi.
Važno: Crijevo ima ograničenu duljinu, nemojte ga otrgnuti!

Kada je aktivirana, glava tuša uvijek mora biti okrenuta prema kadi.

Svjetlo i zvuk:
Radi istovremeno s funkcijom tuša

Čišćenje:
Nakon igranja pjenom čitavu jedinicu isperite i ispumpajte čistom vodom.

POZOR! Prije nego što tuš okrenete kako biste zamijenili baterije, uvjerite se da u njemu nema vode.

Disponiranje sukladno sa OEEO (= Otpad električne i elektronske opreme)
Svi produkti koji su obilježeni sa prekriženom posudom se ne mogu disponirati na općinskom otpadu. Njihovo skupljanje se vrši odvojeno. Sistemi za povraćaj i skupljanje u Europi trebaju biti organizirani od strane organizacija za skupljanje i recikliranje. OEEO-produkti se mogu disponirati besplatno na adekvatnim mjestima za skupljanje. Razlog za to je zaštita životne sredine i ljudskog zdravlja od potencijalnih efekata u prisustvo opasnih tvari u električnoj i elektronskoj opremi.

GR

Αγαπητοί γονείς,
σας ευχαριστούμε πολύ, που επιλέξατε τη μπανιέρα BABY born Interactive.
Σας συνιστούμε, πριν από την πρώτη χρήση του προϊόντος, να διαβάσετε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης και να τις διαφυλάξετε μαζί με την συσκευασία, σε περίπτωση που θα τις χρειαστείτε αργότερα.

Παρακαλώ προσέξτε:
- Μην ξεχνάτε ποτέ το καθήκον επίβλεψης που έχετε έναντι του παιδιού σας.
- Το προϊόν πρέπει να συναρμολογείται και να καθαρίζεται μόνο από ενήλικες.
- Επειδή η ασφάλεια των πελατών μας είναι ιδιαίτερα σημαντική για εμάς, θα θέλαμε να σας επισημάνουμε ότι το προϊόν αυτό λειτουργεί με μπαταρία.
- Ελέγχετε το προϊόν τακτικά για ζημιές και αντικαταστήστε το εάν είναι απαραίτητο.
- Κρατήστε το κατεστραμμένο προϊόν μακριά από παιδιά.
- Βεβαιωθείτε πάντα, ότι οι μπαταρίες δεν είναι προσβάσιμες, έτσι ώστε να μην μπορούν να καταποθούν ή να εισπνευστούν. Αυτό μπορεί να συμβεί, μεταξύ άλλων, εάν η θήκη των μπαταριών δεν έχει βιδωθεί σωστά ή είναι ελαττωματική. Βιδώνετε πάντα καλά το καλυμμα των μπαταριών.
- Οι μπαταρίες μπορούν να προκαλέσουν σοβαρούς εσωτερικούς τραυματισμούς. Σε αυτή την περίπτωση απαιτείται άμεση ιατρική θεραπεία!
- Διατηρείτε τις μπαταρίες πάντα μακριά από τα παιδιά.
- Παρακαλούμε σκουπίστε το προϊόν μετά τη χρήση προσεκτικά με ένα στεγνό πανί.
- Πριν ανοίξετε την θήκη μπαταριών, παρακαλώ στεγνώστε το προϊόν σχολαστικά.
- Μην βάζετε το προϊόν σε υγρή κατάσταση κοντά σε ηλεκτρικές πηγές ή συσκευές.
- Προσέξτε τις οδηγίες, έτσι ώστε κατά το παιχνίδι να μην προκύψουν προβλήματα και για να λειτουργεί το προϊόν για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Χρησιμοποιείτε μόνο αυθεντικά εξαρτήματα, έτσι εγγυάται η σωστή λειτουργία.
- Το προϊόν δεν ενδείκνυται για παιδιά ηλικίας κάτω των 3 ετών.
- Γεμίστε το προϊόν μόνο με καθαρό νερό ή με νερό που περιέχει πρόσθετα λουτρού διαθέσιμα στο εμπόριο!
- Μην κατευθύνετε τον πίδακα νερού σε ανθρώπους ή σε άλλα έμβια όντα ή σε ηλεκτρικές συσκευές.
- Προσοχή παιχνίδι με νερό! Παρακαλώ χρησιμοποιήστε το μόνο σε κατάλληλες επιφάνειες.

Όλα τα σχετικά με τις μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες
- Να χρησιμοποιείτε αλκαλικές μπαταρίες για τα πλέον καλύτερα λειτουργικά

χαρακτηριστικά και μακρά ζωή.

- Να χρησιμοποιείτε μόνο μπαταρίες του τύπου που συνιστάται για το κομμάτι.
- Οι μπαταρίες πρέπει να αντικαθίστανται μόνο από ενήλικες.
- Τοποθετήστε τις μπαταρίες με την σωστή πολικότητα (+ και -).
- Μην αναμιγνύετε διαφορετικούς τύπους μπαταριών ή παλιές μαζί με νέες μπαταρίες. Μην βραχυκυκλώνετε μπαταρίες.
- Μην βραχυκυκλώνετε μπαταρίες.
- Εάν το προϊόν δεν χρησιμοποιείται για μακρύ χρονικό διάστημα, γυρίστε το κουμπί στη θέση "OFF", έτσι ώστε να εξασφαλίσετε μακρύτερο χρόνο ζωής της μπαταρίας. Σας συνιστούμε επίσης να βγάλετε τις μπαταρίες από τη θέση τους για να αποφύγετε ενδεχόμενη διαρροή και βλάβη του κομματιού.
- Μην αναμιγνύετε επαναφορτιζόμενες και μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.
- Μη φορτίζετε μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.
- Άδειες μπαταρίες πρέπει να αφαιρούνται από το παιχνίδι και να οδηγούνται στους ειδικούς χώρους συλλογής τέτοιων απορριμμάτων.
- Διατηρείτε τις μπαταρίες μακριά από την φωτιά, γιατί ενδέχεται να υπάρξει διαρροή ή έκρηξη.
- Εάν εισέλθει νερό στη θήκη μπαταριών, στεγνώστε την με ένα πανάκι.
- Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να αφαιρούνται από το παιχνίδι πριν την φόρτισή τους.
- Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να φορτίζονται μόνο υπό την επίβλεψη ενήλικα.

Προετοιμασία

Η ένθεση των μπαταριών πρέπει να γίνει από ενήλικα ως εξής:

1. Γυρίστε το κουμπί στη θήκη μπαταριών στη θέση "OFF". (Απεικ. A)
2. Χρησιμοποιήστε ένα κατσαβίδι για να ανοίξετε την θήκη μπαταριών. (Απεικ. A)
3. Τοποθετήστε τις 4 x 1.5V AA (LR6) μπαταρίες. Παρακαλώ ελέγξτε εάν η πολικότητα είναι σωστή. (Απεικ. B)
4. Βιδώστε και πάλι το κάλυμμα της θήκης μπαταριών. (Απεικ.A)
5. Γυρίστε το κουμπί στη θήκη μπαταριών στη θέση "ON". (Απεικ.A)

Λειτουργία

Προσοχή παιχνίδι με νερό! Παρακαλώ χρησιμοποιήστε το μόνο σε κατάλληλες επιφάνειες.

Παρακαλώ γεμίστε με νερό μέχρι την σήμανση. (απεικ.1)
Για να κάνεις ντουζ την κούκλα, πάτησε το κουμπάκι BABY born στην μπανιέρα. (απεικ.2)
Με το κουμπάκι BABY born μπορεί να ενεργοποιηθεί η λειτουργία όπως και να απενεργοποιηθεί. (απεικ.2)
Η αυτόματη απενεργοποίηση ακολουθεί μετά από περίπου 20 δευτερόλεπτα. (απεικ.2+3)
Το τηλέφωνο του ντουζ μπορεί να βγει.
Σημαντικό: Το λάστιχο έχει μόνο περιορισμένο μήκος, παρακαλώ μην το τραβάτε!

Το τηλέφωνο του ντουζ πρέπει κατά την ενεργοποίηση να δείχνει πάντα προς την μπανιέρα.

Φως και Ήχος:

Λειτουργεί ταυτόχρονα με την λειτουργία του ντουζ

Καθαρισμός:

Μετά το παιχνίδι με τον αφρό, παρακαλώ ξεπλύνετε όλο το σύνολο με καθαρό νερό και χρησιμοποιείστε την αντλία.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Πριν περιστρέψετε το ντουζ για την αλλαγή μπαταριών, παρακαλώ εξακριβώστε πως δεν υπάρχει μέσα πλέον νερό.

Διάθεση να ΑΗΗΕ (Απόβλητα Ηλεκτρικού - ΑΗΗΕ):
Όλα τα προϊόντα που σημειώνονται με το σύμβολο "διέσχισε κάδος απορριμμάτων" δεν πρέπει να χορηγείται για τα οικιακά απορρίμματα. Θα πρέπει να συλλέγονται ξεχωριστά. Οι δήμοι έχουν αυτό που μέχρι τα σημεία συλλογής στην οποία τα απόβλητα θα γίνονται δεκτές χωρίς χρέωση, από τα νοικοκυριά. Εάν δεν διατίθενται, επικίνδυνων ουσιών από ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών ειδών έρχονται στο περιβάλλον.

TR

Sevgili Ebeveynler,
BABY born Interactive küvetini seçtiğiniz için teşekkür ederiz.
Ürünü kullanmadan önce kullanım kılavuzunu dikkatlice okumanızı ve üzerindeki bilgiler nedeniyle ürün ambalajını saklamanızı öneririz.

Lütfen dikkat:
- Daima çocuğunuza karşı sahip olduğunuz gözcülük görevinin bilincinde olunuz.
- Oyuncak ancak ebeveynler tarafından kurulup temizlenmelidir.
- Müşterilerimizin güvenliği bizim için çok önemli olduğundan bu ürünün pille çalıştığına dikkatinizi çekeriz.
- Lütfen üründe herhangi bir hasar olup olmadığını düzenli olarak kontrol edin ve gerekirse yenisini temin edin.
- Hasarlı ürünü çocukların ulaşamayacağı bir yerde saklayın.
- Pillere erişimin mümkün olmadığından emin olarak yutma ve solunma tehlikesinin önüne geçin. Bu tehlike, pil kapağı doğru bir şekilde vidalanmadığı veya kırık olduğu zaman ortaya çıkar. Lütfen pil kapağını her zaman dikkatli bir şekilde vidalayın.
- Piller, ağır iç yaralanmalara yol açabilirler. Böyle bir durumda acilen bir doktora başvurulması gerekir!
- Pilleri her zaman çocuklardan uzak tutun.
- Ürünü kullandıktan sonra lütfen bir bezle dikkatlice kurulayın.
- Pil bölmesini açmadan önce, ürünü iyice kurulayınız.
- Ürünü ıslakken, cereyan kaynakları veya elektronik aygıtların yakınında bulundurmayınız.
- Oyun sırasında sorunların ortaya çıkmaması ve ürünün uzun bir süre çalışması için, talimatlara lütfen özenlice dikkat ediniz.
- Ürünün işlevliğini sağlamak için, sadece orijinal eklentiler kullanınız.
- Oyuncak 3 yaşından küçük çocuklar için uygun değildir.
- Ürünü sadece suyla veya alışılagelmiş banyo esansları ilave edilmiş suyla doldurun!
- Su fıskiyesi insanlar veya başka canlıların veya elektronik aygıtların üzerine isabet ettirmemelidir.
- Dikkat su oyuncağı! Lütfen sadece uygun yüzeylerde kullanın.

Pil bölümü
- Piller hakkında herşey / Şarj edilir piller
- En iyi performans ve daha uzun ömür için alkaline pilleri kullanınız.
- Sadece birim için tavsiye edilen pili kullanınız.
- Piller sadece bir yetişkin tarafından değiştirilebilir.
- Doğru kutuplu (+ ve -) piller yükleyiniz.
- Çeşitli cinsten piller veya eski ve yeni pilleri karıştırmayınız.
- Pilleri kısa devre yapmayınız.
- Ürün uzun bir zaman boyunca kullanılmadığında, pilin daha uzun ömürlü olması için, düğmeyi "OFF" durumuna getiriniz. Ayrıca, pilin muhtemelen akmasını veya birimin muhtemelen zarar görmesini önlemek için, pillerin çıkartılmasını tavsiye ederiz.
- Şarj edilir şarj edilmeyen pillerle karıştırmayınız.
- Şarj edilmeyen pilleri şarj etmeyiniz.
- Tükenen piller oyuncaktan çıkartılıp özel çöp toplama noktasına götürülmelidir.

- Pilleri ateşten uzak tutunuz, çünkü akabilirler veya patlayabilirler.
- Pil bölmesine su girdiğinde, bezle kurulayınız.
- Şarj edilir piller şarj etmeden önce oyuncaktan çıkartılmalıdır.
- Şarj edilir piller sadece yetişkin gözetimi altında şarj edilebilir.

Hazırlık
Piller yetişkinler tarafından aşağıda belirtildiği gibi yüklenmelidir:
1. Pil bölmesindeki düğmeyi "OFF" durumuna getiriniz. (Fig. A)
2. Pil bölmesini açmak için tornavida kullanınız. (Fig. A)
3. 4 x 1.5V AA (LR6) pilleri yükleyiniz. Kutupların doğru olup olmadığını kontrol ediniz. (Fig. B)
4. Pil bölmesinin kapağını yeniden tornavidayla sıkıştırınız. (Fig. A)
5. Pil bölmesindeki düğmeyi "ON" durumuna getiriniz. (Fig. A)

İşlev
Dikkat su oyuncağı! Lütfen sadece uygun yüzeylerde kullanın.
Suyu lütfen işarete kadar doldurun. (Resim 1)
Oyuncak bebeğe duş yaptırmak için, banyo küvetindeki BABY born düğmesine basın. (Resim 2)
BABY born düğmesi ile işlev etkinleştirilebilir ve durdurulabilir. (Resim 2)
Yakl. 20 saniye sonra otomatik olarak kapatılır. (Resim 2+3)
Duş başlığı çıkarılabilir.
Önemli: Hortumun uzunluğu kısıtlıdır, lütfen yırtmayın!

Duş başlığı etkin olduğunda daima banyo küvetinin içine bakmalıdır.

Işık ve ses:
Duş işlevi ile aynı anda işler

Temizleme:
Köpük ile oynadıktan sonra lütfen tüm birimi temiz su ile çalkalayın ve iyice yıkayın.

DİKKAT! Duşu pil değişimi için döndürmeden önce, lütfen içinde su bulunmadığından emin olun.

Atık uygulaması WEEE'ye (elektrik ve elektronik malzemeleri atık mevzuatı) göre yapılmalıdır.
Tüm ürünler üstü çizik bir tekerlekli kutu ile işaretlendirilmiş olup, belediyenin sıradan çöp kutularında atıklandırılamazlar. Bu atıkların toplanması ayrı yapılmalıdır. Avrupada geri dönüşümü ve toplama işlemini yetkili toplama ve geri dönüşüm organizasyonları uygulamalıdır. WEEE ürün atıkları, toplama işlemi ile yetkilendirilmiş noktalarda ücretsiz olarak geri alınmaktadır. Böylelikle çevre koruma ve insan sağlığının zarar görmemesi sağlanmış olacak, elektrik ve elektronik malzeme atıkları kontrollu biçimde imha edilmiş olacaktır.

أعزائي الآباء والأمهات،
شكرًا لكم على شرائكم حوض الاستحمام BABY born® Interactive.

نلصحكم بقراءة التعليمات بعناية قبل استخدام المنتج لأول مرة والاحتفاظ بمكونات التعبئة والتغليف للاستخدامات المرجعية المستقبلية.

يرجاء الانتباه

- حذر في اختيارك دائما واحب الاشراف على طفلك.
- ينبغي أن تتم عملية تركيب المنتج وتنظيفه من قبل البالغين.
- بما أننا نعلق أهمية كبرى على أمان جملائنا، نود أن نجيلكم علما بأن هذا المنتج يعمل على البطارية.
- الرجاء التحقق بانتظام مما إذا المنتج متضررا والاستبدال عند الحاجة
- الرجاء التحقق بانتظام مما إذا كان متضررا وإجراء أي استبدال عند الضرورة وإبقاء القطع المتضررة بعيدًا عن متناول الأطفال.
- الرجاء الحرص على حفظ البطاريات بعيدًا عن المتناول، أي أنه يستحيل ابتلاعها أو استنشاقها، فهذا ما قد يحصل على سبيل المثال.
- إذا لم يتم تلوثب فتحة موضع البطاريات كما يجب أو إذا كانت شاشة. الرجاء تلوثب الفتحة دائما بشكل جيد.
- يمكن البطاريات أن تسبب أضرارا داخلية جسيمة تستدعي عناية طبية فورية!
- **يجب إبقاء البطاريات دائما بعيدة عن متناول الأطفال.**
- يرجاء الحرص على تنظيف هذا المنتج بعد استعماله بعناية بواسطة قطعة قماش جافة.
- احرص على تجفيف المنتج جيدًا قبل فتح درج البطارية.
- لا تترك المنتج بالقرب من مصادر التيار الكهربائي أو الأجهزة الكهربية إذا كان رطبًا أو مبللاً.
- احرص على اتباع هذه التعليمات بعناية لضمان عدم حدوث مشاكل أثناء اللعب وأن يظل المنتج يعمل بكفاءة لفترة طويلة.
- لا تستخدم سوى الملحقات الأصلية، وإلا فإن يمكن ضمان الأداء الوظيفي للمنتج.
- المنتج غير صالح للأطفال تحت سن الثالثة.
- يرجى ملء حوض الاستحمام **فقط** بالمياه النظيفة أو بالمياه التي تحتوي على إضافات الاستحمام القياسية!
- يرجاء الانتبا هلا توجه قاذف الماء إلى الناس أو إلى أي كائن حي أو إلى الأجهزة الكهربي
- حذار، هذه لعبة مائية! الرجاء عدم استخدامها إلا على الأسطح المناسبة.

كل المعلومات المتعلقة بالبطاريات / البطاريات القابلة لإعادة الشحن

- يرجى استخدام البطاريات القلوية من أجل أداء أفضل وعمر أطول للعبة.
- يجب **فقط** استخدام نوع البطارية الموصى به من أجل هذه اللعبة.
- يجب تغيير البطاريات من قبل شخص راشد.
- عند تركيب البطاريات ينبغي الانتباه إلى اتجاه الأقطاب (+ و -).
- يجب عدم الخلط بين أنواع البطاريات المختلفة أو استخدام بطاريات جديدة مع أخرى قديمة.
- ينبغي تجنب تلامس قطبي البطارية المختلفين (حدوث ققلة كهربائية).
- في حالة عدم استخدام اللعبة لمدة طويلة، يجب وضع زر التشغيل على الموضع "OFF" (إيقاف التشغيل) لإطالة عمر البطارية. نوصي أيضا بإزالة البطاريات لمنع حدوث أي تسرب محتمل وإلحاق أضرار باللعبة.
- ينبغي عدم استخدام البطاريات القابلة لإعادة الشحن والبطاريات غير القابلة لإعادة الشحن معاً في نفس الوقت.
- عدم محاولة شحن البطاريات غير القابلة لإعادة الشحن.
- ينبغي إزالة البطاريات الضعيفة من اللعبة والتخلص منها في نقاط جمع النفايات المخصصة.
- ينبغي إبعاد البطاريات عن النار حيث يمكن أن تتسبب النار في حدوث تسريب أو انفجار البطارية.
- في حالة دخول ماء إلى تجويف البطارية، فيجب تجفيفه بقطعة جافة من القماش.
- ينبغي إزالة البطاريات القابلة لإعادة الشحن من اللعبة قبل شحنها.
- ينبغي إعادة شحن البطاريات القابلة لإعادة الشحن فقط تحت إشراف الكبار.

الاعداد

ينبغي تركيب البطاريات من قبل شخص بالغ على النحو التالي:

1. وضع المفتاح الموجود على تجويف البطارية على الموضع "OFF" (إيقاف التشغيل). (الشكل A)
2. استخدام مفك برغي لفتح تجويف البطارية. (الشكل A)
3. تركيب 4 x 1.5V AA (LR06) بطاريات. يرجى التأكد من تركيب البطاريات حسب القطبية السليمة.(الشكل B)
4. إعادة ربط غطاء تجويف البطارية مرة أخرى. (الشكل A)
5. وضع المفتاح الموجود على تجويف البطارية على الموضع "ON" (التشغيل). (الشكل A)

الوظيفة

حذار، هذه لعبة مائية! الرجاء عدم استخدامها إلا على الأسطح المناسبة.

يرجى ملء خزان المياه حتى العلامة بالماء. (الصورة 1).

إضغطي على زر BABY born الموجود على حوض الإستحمام لتحميم اللعبة. (الصورة 2)

يمكن تشغيل هذه الميزة ووقفها بزر BABY born®. (الصورة 2)

تتوقف المضخة عن العمل تلقائياً بعد 20 ثانية. (الصورة 3+2)

يمكن فك مرشة الحمام.

ملحوظات مهمة:

مهم! إن طول الخرطوم محدود، الرجاء عدم سحبه بقوة!

يجب أن تكون مرشة الإستحمام دائماً باتجاه حوض الإستحمام عند التشغيل.

الضوء والصوت:

(يشتغلان تزامناً مع ميزة التحميم)

عند *الضغط على زر BABY born تسمع أصواتً مضحكة وتومض الأضواء بألوان مختلفة.* (الصورة 2)

التنظيف:

بعد اللعب بالرغوة، يرجى شطف الوحدة بالكامل بالماء النظيف وضخ الماء النظيف منها.

تنطفئ تلقائياً

التنظيف

بعد اللعب بالرغوة، يرجى شطف الوحدة بالكامل بالماء النظيف وضخ الماء النظيف.

تنبيه! قبل أن تدير الدش لاستبدال البطارية، يرجى التأكد من عدم وجود المياه فيه.

التخلص من المنتج وفقاً لتوجيهات التخلص من نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية.

جميع المنتجات الموضوع عليها علامة سلة نفايات مشطوبة لا يمكن التخلص منها في نفايات البلدية التي لا يتم فرزها. ينبغي جمع هذه النفايات بشكل منفصل. ينبغي تنظيم أنظمة الإستعادة والجمع في أوروبا من قبل مؤسسات جمع النفايات وإعادة تدويرها. يمكن التخلص من المنتجات التي تحمل علامة "التخلص من نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية" مجاناً عند نقاط الجمع المناسبة. والسبب في ذلك هو لحماية البيئة وصحة الإنسان بسبب التأثيرات المحتملة نتيجة وجود مواد خطرة في المعدات الكهربائية والإلكترونية.

DE, AT, BE, CH, NL, LU: Zapf Creation AG, Mönchrödener Str. 13, D-96472 Rödental, Germany.
GB, IE: Zapf Creation (UK) Ltd., 50 Presley Way, Crownhill, Milton Keynes, MK8 0ES, Bucks, UK.
CZ: Zapf Creation AG, Štětkova 5, 140 00 Praha 4 - Nusle, Czech Republic.
HK: Zapf Creation (H.K.) Ltd., Suite 301, 3/F., Chinachem Golden Plaza, No. 77 Mody Road, Tsimshatsui East, Kowloon, Hong Kong, S.A.R. China.
US, CA: MGA Entertainment Inc., 9220 Winnetka Ave, Chatsworth, CA 91311, U.S.A. (800) 222-4685
AU: Imported by MGA Entertainment Australia Pty Ltd, Suite 2.02, 32 Delhi Road, Macquarie Park NSW 2113. Customer Service: +61 1 300 059 676
ES: Distribuido por: Bandai España S.A., Avda. del Partenón nº 10, Planta 1 28042 Madrid. España, C.I.F.: A-19159573.
FR: **Distribué par:** GP TOYS France, 93, rue de la Villette, 69003 Lyon, France, Service Consommateur: contact@gptoysfrance.fr
IT: Distribuito da: Giocheria S.p.A./Giochi Preziosi Italia Srl, Via delle Primule 5, 20815 Cogliate (MB), Italia, Servizio Consumatori : +39/02/96.46.11.70
PL: Imported by MGA Entertainment Poland Sp. z o.o. Ul. Grottgera 15a 76-200 Słupsk, Polska

BABY born® and BABY born are internationally registered trademarks of Zapf Creation AG.
© Copyright 2020 Zapf Creation AG

Bb IM 828366 / 830512_ 0420

Zapf Creation AG
Mönchrödener Straße 13
D-96472 Rödental, Germany
www.zapf-creation.com
Made in China
Fabriqué en Chine